

DI7490-M

CS ODSAVAČ PAR
SK KAPUSŇA
RO CARTIER
PL OKAP KUCHENNY
HR KAPULJAČA
SL NAPA
EL ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ
TR OSAK DAVLUMBAZ
BG АСПИРАТОРА
KK СОРЫП
MK АСПИРАТОРОТ
SQ KAPAK TENXHERE

SR КУХИЊСКОГ АСПИРАТОРА
AR مدخنة



AEG
perfekt in form und funktion

CS	NÁVOD K POUŽITÍ	3
SK	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	7
RO	MANUAL DE FOLOSIRE	11
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	15
HR	KNJIŽICA S UPUTAMA	19
SL	NAVODILO ZA UPORABO	23
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	27
TR	KULLANIM KİTAPÇIĞI	31
BG	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	35
KK	ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ	39
MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК	43
SQ	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	47
SR	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	51
AR	كتيب الاستعمال	55

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V internetovém obchodu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujete k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského nádobí po košíčky na přístroje, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo...



Navštivte internetový obchod na:
www.aeg.com/shop

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem ⚡ nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model _____

Výrobní číslo (PNC) _____

Sériové číslo (S.N.) _____

RADY A DOPORUČENÍ

- Tento návod k použití je společný pro několik verzí přístroje. Je tedy možné, že bude obsahovat popis některých komponentů, které jsou součástí vybavení jiného přístroje než je Váš.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací, která neodpovídá příslušným předpisům.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a digestoří musí být 650 mm (některé modely je možné namontovat do nižší výšky, viz odstavce pojednávající o rozměrech a instalaci).
- Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře.
- U spotřebičů třídy Ia ověřte, zda domácí elektrický systém zajišťuje správné uzemnění.
- Digestoř připojte k výstupu nasávaného vzduchu trubkou s průměrem 120 mm nebo větším. Vedení trubky musí být co nejkratší.
- Digestoř nepřipojujte k odvodnímu vedení určenému pro odvod spalin z topení (kotlů, krbů apod...).
- V případě, že jsou ve stejné místnosti jako digestoř umístěny spotřebiče na jinou než elektrickou energii, (např. plynové spotřebiče), je nutné zajistit dostatečné větrání daného prostoru. Jestliže kuchyň nemá otvor ven, je nutné ho zajistit, aby byl zajištěn přívod čistého vzduchu. Vše bude fungovat bezpečně, pokud maximální přetlak v místnosti nepřesáhne hodnotu 0,04 mbarů.
- V případě poškození napájecího kabelu je třeba, aby jej výrobce nebo technický servis vyměnil, aby se zabránilo vzniku jakéhokoliv rizika.

POUŽITÍ

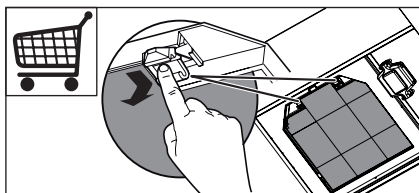
- Digestoř byla zkonstruována výhradně pro domácí používání k odstranění kuchyňských pachů.
- Nikdy nepoužívejte digestoř jiným nevhodným způsobem.
- Pod zapnutou digestoř nikdy nenechávejte zapnutý silný hořák.
- Hořáky vždy seřídte tak, aby nedošlo k přetečení jídel přes okraje nádob.

- Při fritování stále jídlo sledujte: přehřátý olej by se totiž mohl vznítit.
- Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí přístroje. Výjimku lze učinit pouze v případě, že tyto osoby byly k užívání přístroje zaučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a jsou pod její kontrolou.
- Děti musí být pod dohledem a musí být zaručeno, že si s přístrojem nehrají.
- "UPOZORNĚNÍ: Dostupné části se mohou zahřívat na vysokou teplotu, pokud jsou používány s varnými přístroji."

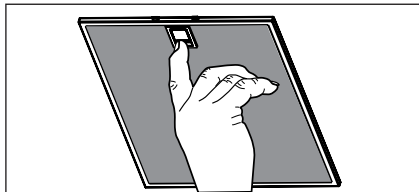
ÚDRŽBA

- Před každým čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od sítě vytážením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače.
- Provádějte pečlivou a včasnou údržbu filtrů v doporučených intervalech (Nebezpečí požáru).

- 4 měsíce pro uhlíkové filtry.



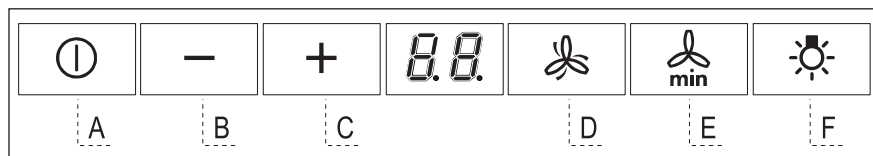
- 2 měsíce pro kovové tukové filtry.



- kontrolky ovládání, pokud jsou přítomny

- Doporučujeme používat k čištění ploch digestoře vlhký hadřík a neutrální tekutý čisticí prostředek.

PŘÍKAZY



TLAČÍTKO	DISPLEJ	FUNKCE
A	Zobrazuje nastavenou rychlost	Vypíná a zapíná motor nasávání
B	Zobrazuje nastavenou rychlost	Snižuje rychlost motoru V3 → V2 → V1
C	Zobrazuje nastavenou rychlost	Zvyšuje rychlost motoru V1 → V2 → V3
D	Zobrazuje HI bod bliká	Spouští se s maximální rychlostí nasávání. Po 5 minutách se rychlost automaticky navrátí na rychlost nastavenou předtím. Tuto funkci lze deaktivovat opětovným stisknutím tlačítka (desetinná tečka uprostřed displeje bude blikat).
E	Zobrazuje dobu, která zůstává do vypnutí digestoře (odpočítávání) a nastavení rychlosti. Bod na pravém tlačítku bliká	Aktivuje automatické odložení zastavení zařízení (Delay), odložení závisí na nastavené pracovní rychlosti. Rychlost 1 → odložení 20 minut Rychlost 2 → odložení 15 minut Rychlost 3 → odložení 10 minut Doporučenou dobu odložení lze změnit stisknutím tlačítka a poté zvolením jedné z možných voleb (5, 10, 15, 20, 25 a 30 minut). Na konci zvolené doby se zařízení automaticky vypne. Tuto funkci lze deaktivovat jednoduše tím, že stisknete tlačítko a budete jej držet stisknuté, dokud nebude zvolena 0 nebo vypnutí motoru.
F		Zapíná a vypíná systém osvětlení varné desky
	Zobrazuje F	Označuje, že je třeba umýt kovové tukové filtry. Alarm se spustí po 100 odpracovaných hodin digestoře. Toto označení se zobrazuje pouze pokud je motor vypnut. Reset alarmu: Vypněte motor a stiskněte tlačítko D zhruba na 3 sekundy, dokud se displej nevypne.
	Zobrazuje C	Označuje, že je třeba vyměnit aktivní filtry proti zápachu a rovněž umýt kovové tukové filtry. Alarm se spustí po 200 odpracovaných hodin digestoře. Toto označení se zobrazuje pouze pokud je motor vypnut. Toto označení se musí aktivovat podle postupu popsaného v kapitole o údržbě aktivního filtru proti zápachu. Reset alarmu: Vypněte motor a stiskněte tlačítko D na zhruba 3 sekundy, dokud se displej nevypne.

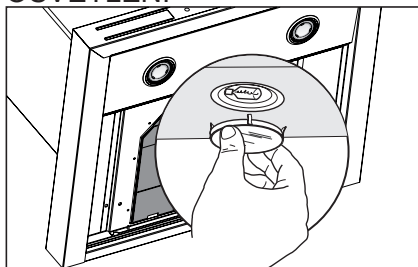
Filtr proti zápachu (recyklační verze)

Tento filtr nelze mýt ani jej regenerovat. Je třeba jej vyměnit, když se na displeji zobrazí C nebo alespoň každé 4 měsíce.

Aktivace signálu alarmu

- U recirkulační verze digestoře je třeba aktivovat alarm nasycení filtrů při instalaci nebo později.
- Stiskněte tlačítko E (Delay) a držte jej stisknuté po dobu 5 sekund, dokud se na displeji nezobrazí potvrzení:
 - C bliká dvakrát – alarm nasycení aktivního filtru proti zápachu JE AKTIVOVÁN.
 - C bliká jednou – alarm nasycení aktivního filtru proti JE DEAKTIVOVÁN.

OSVĚTLENÍ



DOSIAHNITE TIE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval dokonalý výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu, aby ste svoj spotrebič využili čo najlepšie.

PRÍSLUŠENSTVO A SPOTREBNÝ MATERIÁL

V internetovom obchode AEG nájdete všetko, čo potrebujete, aby vaše spotrebiče AEG skvelo vyzerali a bezchybne pracovali. Spolu so širokou ponukou príslušenstva navrhnutého a vytvoreného podľa najvyšších kvalitatívnych noriem, aké by ste očakávali – od špeciálnych varných nádob po košíky na príbor, od držiakov na fľaše až po vrecká na jemnú bielizeň...



Navštívte internetový obchod na stránke:

www.aeg.com/shop

OCHRANA ŽIVOTNEHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom ♻ odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom ⚡ spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku.

Model _____

Výrobné číslo _____

Sériové číslo _____

RADY A ODPORÚČANIA

- Tento Návod na používanie je určený pre viac verzií spotrebiča. Je možné, že v ňom budú popísané dodávané časti, ktoré nie sú súčasťou Vášho spotrebiča.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo v prípade, že pri inštalácii nebudú dodržané všetky platné technické normy.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom pár musí byť aspoň 650 mm (niektoré modely možno nainštalovať aj v nižšej výške, postupujte podľa odsekov s údajmi o rozmeroch a inštalácii).
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku nachádzajúcom sa vnútri odsávača pár.
- U spotrebičov Triedy Ia skontrolujte, či je elektrická sieť domácnosti správne uzemnená.
- Zapojte odsávač pár k vývodnému potrubiu nasávaných pár pomocou rúry s priemerom rovným alebo väčším ako 120 mm. Vedenie potrubia má byť podľa možnosti čo najkratšie.
- Nezapájajte odsávač pár k odvodom dymov z horenia (kotly, kozuby a pod.).
- V prípade, že sa v jednej miestnosti používa odsávač pár spolu s inými spotrebičmi, ktoré nevyužívajú elektrickú energiu (napríklad plynové spotrebiče), musí sa zabezpečiť dostatočné vetranie prostredia. Ak by sa v kuchyni nedalo zabezpečiť dostatočné vetranie, pripravte otvor v mure, ktorý by zabezpečil prívod čerstvého vzduchu. Správne a bezpečné používanie sa dosiahne, ak maximálny podtlak v miestnosti nepresiahne 0,04 mBar.
- V prípade poškodenia prírodného elektrického kábla ho treba dať vymeniť u výrobcu alebo v prevádzke servisného strediska, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.

POUŽÍVANIE

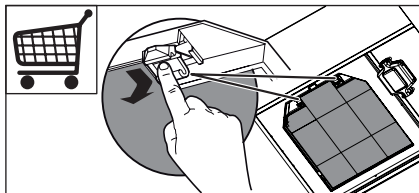
- Odsávač pár bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnosti, aby odstraňoval pachy z varenia.
- Odsávač pár nikdy nepoužívajte na iné účely.
- Pod zapnutým odsávačom pár nikdy nenechávajte voľné vysoké plamene.

- Plamene vždy nastavte tak, aby sa predišlo ich bočnému úniku vzhľadom na dno hrncov a pánvic.
- Fritézy počas používania kontrolujte: Rozpálený olej by sa mohol vznietiť.
- Pod odsávačom pár nepripravujte flambované jedlá; hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými psychickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami, ani osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Na deti vždy dohliadajte, aby ste zabezpečili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- „POZOR: prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zahriať.“

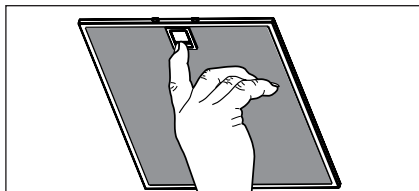
ÚDRŽBA

- Pred akýmkoľvek úkonom údržby odsávač pár odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím hlavného vypínača.
- V odporúčaných intervaloch vykonávajte pravidelnú a dôslednú údržbu filtrov (Riziko požiaru).

- 4 mesiace pre filtre s aktívnym uhlíkom.



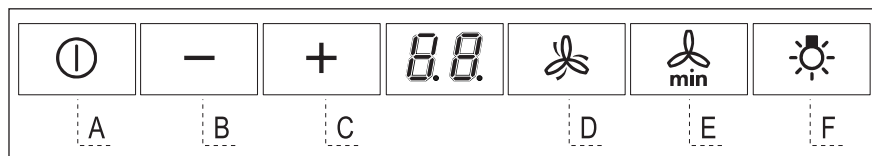
- 2 mesiace pre kovové protipachové filtre



- Kontrolky ovládačov, ak sú k dispozícii.

- Na čistenie vonkajšieho povrchu odsávača pár používajte vlhkú handru a neutrálny kvapalný čistiaci prostriedok.

OVLÁDAČE



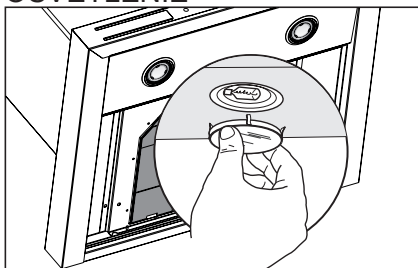
TLAČIDLO	DISPLEJ	FUNKCIE
A	Zobrazuje nastavenú rýchlosť	Zapne a vypne motor odsávania
B	Zobrazuje nastavenú rýchlosť	Znižuje rýchlosť motora V3 → V2 → V1
C	Zobrazuje nastavenú rýchlosť	Zvyšuje rýchlosť motora V1 → V2 → V3
D	Zobrazuje HI Bodka bliká	Spustí maximálnu rýchlosť odsávania. Po 5 minútach sa rýchlosť automaticky vráti na predtým nastavenú rýchlosť. Funkcia sa dá vypnúť opätovným stlačením tlačidla (desatinná bodka v strede displeja bude blikat).
E	Zobrazuje zostávajúcu dobu do vypnutia odsávača pár (odrátovanie času) a nastavenú rýchlosť. Bod v spodnej časti riadku bliká	Umožňuje automatické posunutie vypnutia spotrebiča (Časový posun), pričom časový posun závisí od nastavenej pracovnej rýchlosti. Rýchlosť 1 → časový posun 20 minút Rýchlosť 2 → časový posun 15 minút Rýchlosť 3 → časový posun 10 minút Navrhnutý časový posun sa dá zmeniť stlačením tlačidla a voľbou jednej z dostupných možností (5, 10, 15, 20, 25 a 30 minút). Po uplynutí nastavenej doby sa spotrebič vypne automaticky. Aby ste túto funkciu zrušili, jednoducho stláčajte tlačidlo, až kým sa nenastaví 0 alebo vypnete motor.
F		Zapína a vypína osvetlenie varnej dosky
	Zobrazuje F	Indikuje potrebu umytia kovových tukových filtrov. Alarm sa spustí potom, čo odsávač zaznamená 100 hodín prevádzky. Indikácia je viditeľná iba keď je motor vypnutý. Zrušenie alarmu: Vypnite motor a stlačte tlačidlo D na približne 3 sekundy, kým displej nezhasne.
	Zobrazuje C	Indikuje potrebu výmeny filtrov s aktívnym uhlíkom a potrebu umytia kovových tukových filtrov. Alarm sa spustí potom, čo odsávač zaznamená 200 hodín prevádzky. Indikácia je viditeľná iba keď je motor vypnutý. Táto indikácia sa musí aktivovať po procedúre popísanej v časti o údržbe filtra s aktívnym uhlíkom. Zrušenie alarmu: Vypnite motor a stlačte tlačidlo D na približne 3 sekundy, kým displej nezhasne.

Uhlíkový filter (verzia s filtrovaním vzduchu)

Aktivácia alarmového signálu

- U verzie odsávačov pár s filtrovaním vzduchu sa alarm nasýtenia filtra musí aktivovať pri inštalácii alebo neskôr.
- Stlačte a podržte tlačidlo E (Časový posun) 5 sekúnd, kým sa na displej nezobrazí potvrdenie:
 - C dvakrát blikne – Alarm aktivácie uhlíkového filtra je AKTÍVNY;
 - C blikne raz – Alarm aktivácie uhlíkového filtra je VYPNUTÝ.

OSVETLENIE



PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

ACCESORII ȘI CONSUMABILE

În atelierul AEG veți găsi tot ceea ce aveți nevoie pentru a menține toate aparatele dumneavoastră AEG cu un aspect fără cusur și în condiții perfecte de funcționare. Împreună cu o gamă largă de accesorii concepute și create la standarde înalte de calitate, conform așteptărilor dumneavoastră, de la accesorii de gătit pentru specialiști la suporturi de veselă, de la suporturi pentru sticle la plase pentru lenjeria delicată...



Vizitați magazinul nostru online de la:
www.aeg.com/shop

PROTEJAREA MEDIULUI INCONJURATOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♻. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ♻ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

Model _____

PNC (codul numeric al produsului) _____

Număr de serie _____

RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

- Acest manual cu instrucțiuni pentru utilizare este prevăzut pentru mai multe modele de ' aparat. Este posibil să fie descrise unele particularități din dotare, care nu privesc aparatul dumneavoastră.
- Producătorul nu se face responsabil pentru orice avarii produse în urma unei instalări incorecte.
- Respectați distanța de siguranță de 650 mm între plită și hotă (unele dintre modele pot fi instalate la o înălțime inferioară, a se vedea capitolele referitoare la dimensiuni și instalare).
- Verificați dacă voltajul de alimentare corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice din interiorul hotei.
- Pentru aparatele din clasa I, verificați dacă sursa de alimentare este prevăzută cu împământare.
- Conectați la hotă un furtun de evacuare cu diametrul de minim 120 mm. Acesta trebuie să fie cât mai scurtă cu putință.
- Nu conectați hota de evacuare la o conductă ce evacuează gaze de combustie (de la bolier, cămin, etc.).
- În cazul în care în cameră se utilizează atât hota, cât și aparate care nu sunt acționate de energie electrică (de exemplu, aparate cu gaz), trebuie să existe o ventilație suficientă a mediului. Dacă nu există, în bucătărie trebuie realizată o deschidere care comunică cu exteriorul, pentru a asigura intrarea aerului curat. Folosirea corectă și fără riscuri se obține atunci când depresiunea maximă în cameră nu depășește 0,04 mbar.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de fabricant sau de serviciul de asistență tehnică, pentru a evita orice risc.

UTILIZARE

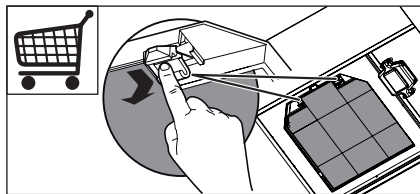
- Hota de evacuare a fost realizată numai pentru uz casnic, pentru a elimina mirosurile neplăcute din bucătărie. Nu utilizați hota în alte scopuri decât cel pentru care a fost creată.
- Nu lăsați focul deschis nesupravegheat sub hotă atunci când aceasta funcționează.

- Reglați intensitatea flăcării pentru a o direcționa doar sub recipient.
- Recipientele cu grăsimi trebuie să fie supravegheate în continuu: uleiul supraîncins poate lua foc.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiențe și cunoștințe, dacă nu au fost controlați sau instruiți pentru utilizarea aparatului de către persoanele care răspund pentru siguranța lor.
- Copii trebuie să fie supravegheați pentru a fii siguri că nu se joacă cu aparatul.
- „ATENȚIE: Părțile accesibile se pot încinge dacă sunt folosite cu aparate de gătit”.

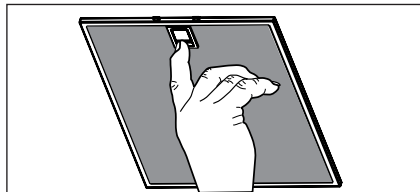
ÎNȚREȚINERE

- Opriti funcționarea hotei și scoateți ștecherul cablului de alimentare înainte de a realiza procedurile de întreținere.
- Curățați și / sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (Risc de incen-diu).

- 4 luni pentru Filtrele cu Cărbune Activ.



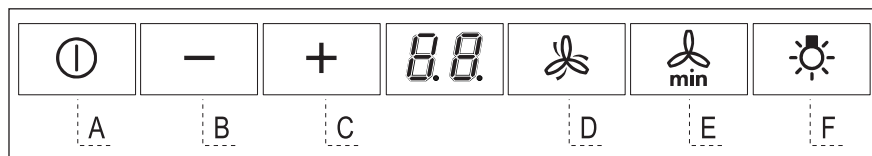
- 2 luni pentru Filtrele Metalice de Degresare.



- Indicatoare Comenzi dacă sunt prezente

- Curățați hota cu ajutorul unui material textil umed și detergent lichid neutru.

COMENZI



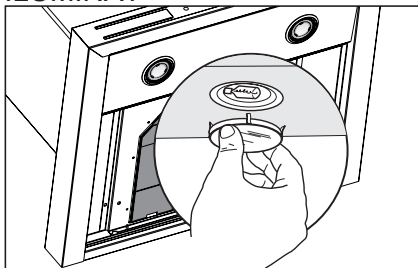
BUTON	DISPLAY	FUNCȚII
A	Afișează viteza reglată	Pornește și oprește motorul de aspirație
B	Afișează viteza reglată	Reduce viteza motorului V3 → V2 → V1
C	Afișează viteza reglată	Crește viteza motorului V1 → V2 → V3
D	Afișează HI Spotul clipește	Pornește viteza maximă de aspirație. După 5 minute, viteza revine automat la cea reglată anterior. Această funcție poate fi dezactivată apăsând din nou butonul (punctul zecimal din centrul display-ului va clipi).
E	Afișează timpul rămas înainte de oprirea hotei (numărătoarea inversă) și viteza reglată. Spotul din dreapta jos clipește.	Permite oprirea întârziată automată a dispozitivului (Întârziere), cu o întârziere care depinde de viteza de lucru reglată. Viteza 1 → întârziere 20 de minute Viteza 2 → întârziere 15 minute Viteza 3 → întârziere 10 minute Timpul propus de întârziere poate fi schimbat prin apăsarea succesivă a butonului și prin selectarea uneia dintre opțiunile disponibile (5, 10, 15, 20, 25 și 30 minute). La sfârșitul timpului selectat, dispozitivul se va opri automat. Pentru a dezactiva această funcție, este suficient să apăsați butonul până când opțiunea selectată este 0 sau să opriți motorul.
F		Pornește și oprește sistemul de iluminat al plitei
	Afișează F	Indică necesitatea de a spăla filtrele metalice pentru grăsime. Alarma se declanșează după ce hota a fost în funcțiune timp de 100 de ore de lucru. Această indicație este vizibilă numai când motorul este oprit. Pentru a reseta alarma: Opriți motorul și apăsați butonul D pentru aproximativ 3 secunde, până când display-ul se stinge.
	Afișează C	Indică necesitatea de a schimba filtrele cu carbon activ și de a spăla filtrele metalice pentru grăsime. Alarma se declanșează după ce hota a fost în funcțiune timp de 200 de ore de lucru. Această indicație este vizibilă numai când motorul este oprit. Această indicație trebuie să fie activată conform procedurii descrise în secțiunea despre întreținerea filtrului cu carbon activ. Pentru a reseta alarma: Opriți motorul și apăsați butonul D pentru aproximativ 3 secunde, până când display-ul se stinge.

Filtrul cu carbon (versiunea de reciclare)

Activarea semnalului de alarmă

- La Hotele cu Versiune de Recirculare, Alarma de Saturare a Filtrului trebuie să fie activată în momentul instalării sau la o dată ulterioară.
- Apăsați și țineți butonul E (Întârziere) timp de 5 secunde, până când apare confirmarea pe display:
 - C clipește de două ori – alarma de saturare a Filtrului cu Carbon Activ ACTIVATĂ;
 - C clipește o dată – alarma de saturare a Filtrului cu Carbon Activ DEZACTIVATĂ;

ILUMINAT



Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut i przeczytanie tej dokumentacji w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Zapraszamy do naszego sklepu internetowego:
www.aeg.com/shop

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych. Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Numer produktu _____

Numer seryjny _____

UWAGI I SUGESTIE

- Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana dla różnych wersji urządzenia. Możliwe jest, że niektóre ilustracje nie odzwierciedlają dokładnie waszego urządzenia.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z zasadami techniki montażu.
- Minimalna odległość bezpieczeństwa pomiędzy płytą kuchenną a okapem musi wynosić 650 mm (niektóre modele mogą być instalowane na niższej wysokości, patrz paragrafy dotyczące ustawienia oraz instalacji).
- Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu.
- W przypadku urządzeń klasy Ia należy się upewnić, czy domowa instalacja elektryczna gwarantuje prawidłowe uziemienie.
- Podłącz okap do wlotu otworu wyciągowego za pomocą rury o średnicy równej lub większej niż 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączaj okapu do przewodów odprowadzających spaliny (z kotłów, kominków, itp.).
- Jeżeli w pomieszczeniu używane są zarówno okap, jak i urządzenia zasilane energią elektryczną (na przykład urządzenia na gaz), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Jeżeli w kuchni nie ma wywiewników zapewniających dopływ świeżego powietrza, należy je wykonać. Bezpieczne użytkowanie okapu jest wówczas, gdy maksymalne podciśnienie w pomieszczeniu nie przekracza 0,04 mbar.
- Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.

UŻYTKOWANIE

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do neutralizacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno używać okapu do innych celów.
- Nie pozostawiaj wolnego ognia o dużej intensywności pod załączonym okapem.
- Reguluj zawsze płomienie tak, aby nie

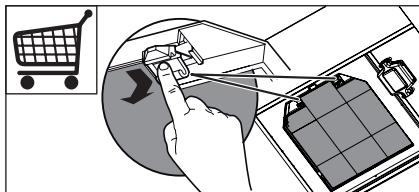
wydostawały się one po bokach garnków.

- Nie zostawiaj patelni bez nadzoru podczas ich użytkowania : przegrzany olej może się zapalić.
- Niniejsze urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawnie fizycznie lub umysłowo oraz przez bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, operatorzy powinni zostać poinstruowani i skontrolowani we kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za jego bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się że nie bawią się urządzeniem.
- „UWAGA: Części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.”

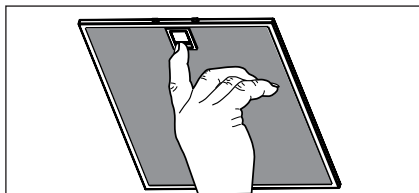
KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do dowolnej czynności konserwacyjnej należy wyłączyć okap z sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę lub wyłączając wyłącznik główny.
- Wykonuj skrupulatną i częstą konserwację filtra zgodnie z podanym opisem (Niebezpieczeństwo pożaru).

- 4 miesiące na filtry węglowe.

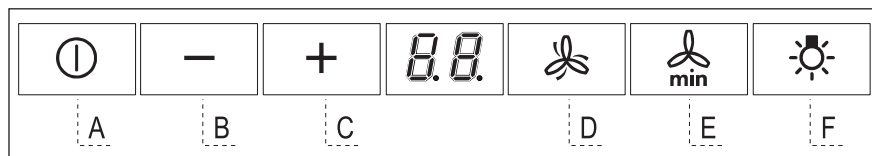


- 2 miesiące na metalowe filtry przeciw-tłuszczowe.



- Kontrolki sterowania, jeżeli są zainstalowane.
- Powierzchnie okapu wystarczy czyścić wilgotną szmatką i neutralnym płynem do mycia.

STEROWANIE



PRZYCISK	WYŚWIETLACZ	FUNKCJE
A	Wyświetla bieżącą prędkość.	Włączanie i wyłączanie silnika zasysania
B	Wyświetla bieżącą prędkość.	Zmniejszenie prędkości V3 - V2 - V1
C	Wyświetla bieżącą prędkość.	Zwiększenie prędkości V1 - V2 - V3
D	Wyświetla HI Miga punkt	Uruchomiona zostaje maksymalna prędkość zasysania. Po 5 minutach automatycznie przywrócona zostaje wcześniej ustawiona prędkość. Funkcja może zostać wyłączona po ponownym naciśnięciu tego przycisku (miga punkt dziesiąty znajdujący się na środku wyświetlacza).
E	Podaje czas pozostający do wyłączenia okapu (odliczanie) oraz ustawioną prędkość. Miga punkt znajdujący się na dole po prawej stronie.	Aktywacja automatycznego wyłączenia urządzenia (opóźnienie) w zależności od ustawionej prędkości: Prędkość 1 – opóźnienie 20 minut Prędkość 2 – opóźnienie 15 minut Prędkość 3 – opóźnienie 10 minut Czas opóźnienia można zmienić, naciskając ten przycisk i dokonując wyboru spośród dostępnych opcji (5, 10, 15, 20, 25 oraz 30 minut). Po upływie wybranego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie. Aby wyłączyć niniejszą funkcję, wystarczy nacisnąć ten przycisk i spośród opcji wybrać wartość 0 lub po prostu wyłączyć silnik.
F		Włączanie i wyłączanie oświetlenia strefy gotowania.
	Wyświetla F	Informuje o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczeniowych. Alarm załącza się po 100 godzinach rzeczywistej pracy okapu. Sygnalizacje są widoczne tylko przy wyłączonym silniku. Wyłączenie alarmu: Wyłączyć silnik i nacisnąć przycisk D na około 3 sekundy do momentu, aż komunikat zniknie.
	Wyświetla C	Informuje o konieczności wymiany filtrów z węgla aktywnego i o konieczności wyczyszczenia metalowych filtrów przeciwłuszczeniowych. Alarm załącza się po 200 godzinach rzeczywistej pracy okapu. Sygnalizacje są widoczne tylko przy wyłączonym silniku. Sygnalizacja ta zostaje aktywowana według procedury znajdującej się w sekcji konserwacji filtra z węgla aktywnego. Wyłączenie alarmu: Wyłączyć silnik i nacisnąć przycisk D na około 3 sekundy do momentu, aż komunikat zniknie.

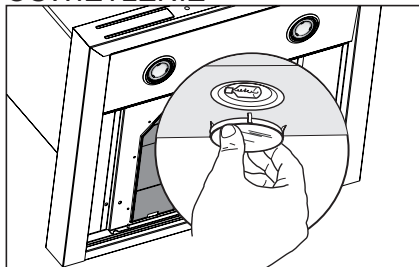
Węglowe filtry anty-zapachowe (wersja z filtrem)

Nie można go myć ani odświeżać. Należy go wymieniać, kiedy wyświetlacz pokaże C lub przynajmniej raz na 4 miesiące.

Aktywacja sygnalizacji alarmu

- W okapach w wersji z filtrem, sygnalizację alarmu nasycenia filtrów należy aktywować w chwili montażu lub później.
- Przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund przycisk E (opóźnienie) aż do uzyskania potwierdzenia:
 - 2 mignięcia litery C - Alarm nasycenia filtra węglowego aktywnego
WŁĄCZONY
 - 1 mignięcie litery C - Alarm nasycenia filtra węglowego aktywnego
WYŁĄCZONY

OŚWIETLENIE



ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine besprijekornog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

PRIBOR I POTROŠNI MATERIJAL

U AEG web trgovini pronaći ćete sve što vam je potrebno za održavanje vaših AEG uređaja besprijekorno čistima i u savršenom radnom stanju. Pored široke palete dodataka namjenjenih i proizvedenih u skladu s visokim standardima kvalitete kakve očekujete, od posebnog posuđa do košara za pribor za jelo, od održača boca do vrećica za osjetljivo rublje...



Posjetite našu online trgovinu na:
www.aeg.com/shop

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih pričuvnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci.

Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____

PNC _____

Serijski broj _____

SAVJETI I PREPORUKE

- Ova knjižica s uputama za korištenje predviđena je za više verzija uređaja. Moguće je da su opisani pojedini detalji dodatne opreme koji se ne tiču vašeg uređaja.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štete prouzročene nepravilnim instaliranjem ili nepridržavanjem osnovnih radnih propisa.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između radne površine Kuhala i Nape mora iznositi barem 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manjoj visini, pogledajte dio smještanje i instalacija).
- Provjerite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na pločici koja se nalazi unutar Nape.
- Za Uređaje s niskom potrošnjom provjerite da li kućna električna instalacija osigurava pravilno uzemljenje.
- Priključite Napu izlazu usisanog zraka cijevima čiji promjer odgovara ili je veći od 120 mm. Dužina cijevi mora biti što kraća.
- Nemojte priključiti Napu cijevima za odvod dima proizvoda sagorjevanje (kotlovi, kamini, itd.).
- U slučaju da se u prostoriji koristi napa i uređaji koje ne pokreće električna energija (na primjer uređaji koji koriste plin), mora se osigurati dovoljna prozračenost prostora. U slučaju da ga kuhinja nema, napravite otvor prema vani, kako biste osigurali dotok čistog zraka. Pravilno korištenje bez rizika postiže se kad maksimalni niski tlak u prostoriji ne prelazi 0,04 mbara.
- U slučaju oštećenja kabela napajanja, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se spriječili mogući rizici.

KORIŠTENJE

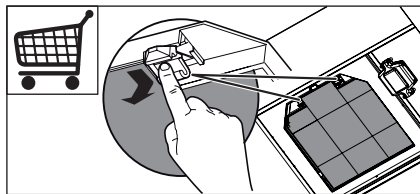
- Napa je zamišljena za isključivo kućno korištenje, za uklanjanje neugodnih mirisa iz kuhinje.
- Nemojte nikad koristiti Napu na neprikladan način.
- Izbjegavajte otvorene plamenike jakog intenziteta ispod Nape koja je uključena.
- Regulirajte uvijek plamenik tako da izbjegnute očigledno bočno prekoračivanje plamenika u odnosu na dno lonaca.

- Provjeravajte friteze tijekom korištenja: pregrijavanje ulja moglo bi lako dovesti do zapaljivanja.
- Nemojte spremati flambiranu hranu ispod kuhinjske nape; opasnost od požara
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) koja imaju smanjene fizičke, senzoričke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nisu dane jasne upute vezane uz uporabu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- "PAŽNJA: Zapaljivi dijelovi mogu se jako zagrijati ako se koriste s uređajima za kuhanje".

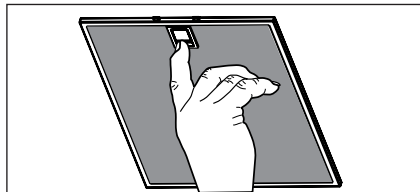
ODRŽAVANJE

- Prije nego što pristupite održavanju, isključite Napu iskopčavanjem električnog utikača ili pritiskom na glavni prekidač.
- Izvršite savjesno i pravovremeno održavanje Filtera poštujući preporučene vremenske razmake (Rizik od požara).

- 4 mjeseca za filtre s aktivnim ugljenom.



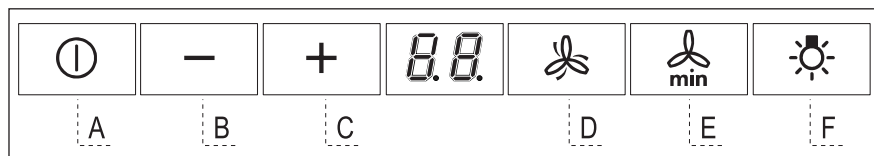
- 2 mjeseca za metalne filtre protiv masnoće.



- Svjetlosne naredbe gdje su prisutne.

- Za čišćenje površina Nape dovoljno je koristiti vlažnu krpu i neutralno tekuće sredstvo za pranje.

NAREDBI



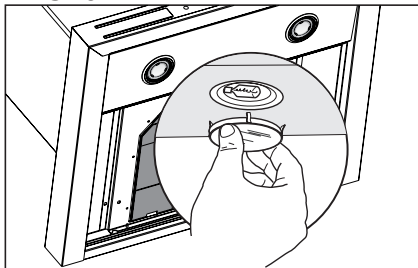
GUMB	ZASLON	FUNKCIJE
A	Prikazuje postavljenu brzinu	Uključuje i isključuje usisni motor
B	Prikazuje postavljenu brzinu	Smanjuje brzinu motora V3 → V2 → V1
C	Prikazuje postavljenu brzinu	Povećava brzinu motora V1 → V2 → V3
D	Prikazuje HI Točka bljeska	Aktivira maksimalnu brzinu usisavanja. Nakon 5 minuta, brzina će se automatski vratiti na prethodno postavljenu brzinu. Ova funkcija se može deaktivirati ponovnim pritiskanjem gumba (decimalna točka u sredini zaslona će bljeskati).
E	Prikazuje preostalo vrijeme prije isključivanja nape (odbrojavanje) i postavku brzine. Točka dolje desno bljeska	Aktivira automatsku odgodu isključivanja uređaja (Odgoda), s odgodom koja ovisi o postavljenoj radnoj brzini. Brzina 1 → odgoda 20 minuta Brzina 2 → odgoda 15 minuta Brzina 3 → odgoda 10 minuta Predloženo vrijeme može se promijeniti daljnjim pritiskanjem dugmeta i odabirom jedne od raspoloživih opcija (5, 10, 15, 20, 25 i 30 minuta). Po isteku odabranog vremena, uređaj će se automatski isključiti. Za deaktiviranje ove funkcije, jednostavno pritisnite gumb sve dok izabrana opcija ne bude 0 ili isključite motor.
F		Uključuje i isključuje sustav rasvjete štednjaka.
	Prikazuje F	Pokazuje da je potrebno oprati metalni filter za masnoću. Alarm se aktivira nakon 100 radnih sati rada nape. Ova oznaka je vidljiva samo kad je motor isključen. Za resetiranje alarma: Isključite motor i pritisnite gumb D na oko 3 sekunde, dok se zaslon ne isključi.
	Prikazuje C	Pokazuje da je potrebno zamijeniti filtre s aktiviranim ugljenom i oprati metalne filtre za masnoću. Alarm se aktivira nakon 200 radnih sati rada nape. Ova oznaka je vidljiva samo kad je motor isključen. Ova oznaka mora se aktivirati prema postupku opisanom u poglavlju o održavanju filtra s aktiviranim ugljenom. Za resetiranje alarma: Isključite motor i pritisnite gumb D na oko 3 sekunde, dok se zaslon ne ugasi.

Ugljeni filter (verzija s filtriranjem)

Aktiviranje signala alarma

- U verziji nape s filtriranjem, alarm zasićenosti filtra mora se aktivirati prilikom instaliranja ili kasnije.
- Pritisnite i držite pritisnut gumb E (Odgoda) 5 sekundi, sve dok se na zaslonu ne pojavi potvrda:
 - C bljesne dva puta – alarm zasićenosti filtra s aktiviranim ugljenom
AKTIVIRAN;
 - C bljesne jednom – alarm zasićenosti filtra s aktiviranim ugljenom
DEAKTIVIRAN;

RASVJETA



ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – funkcije, ki jih morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

DODATKI IN POTROŠNI MATERIAL

V spletni trgovini AEG boste našli vse, kar potrebujete, da bi vaši aparati AEG izgledali enkratno in delovali odlično. Čaka pa vas tudi pestra izbira dodatkov, ki so bili oblikovani in narejeni v skladu z visokokakovostnimi standardi, ki jih pričakujete, od vrhunske kuhinjske posode do košar za jedilni pribor, od držal za steklenice do prefinjenih vreč za perilo ...



Obiščite spletno trgovino na naslovu:
www.aeg.com/shop

SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♻️. Embalažo odložite v ustrezne zaboje za reciklažo.

Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom ⚡, ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.
 Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke.
 Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

Model _____

PNC _____

Serijska številka _____

PRIPOROČILA IN NASVETI

- Knjižica z navodili za uporabo je namenjena različnim serijam aparatov. Lahko se zgodi, da so opisani posamezni sestavni deli, ki ne zadevajo Vašega aparata.
- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za nobeno škodo, ki izhaja iz napačne ali neprimerne namestitve.
- Minimalna varnostna razdalja med vrhom posode za kuhanje in spodnjim pokrovom kuhinjske nape je 650 mm (nekateri modele lahko namestite nižje; obrnite se na poglavja o ustreznih razdaljah za delovanje in namestitvi).
- Preverite, da omrežna napetost ustreza tisti, navedeni na ploščici za navedbe, pritrjeni na notranjo stran nape.
- Za pripomočke Razreda I preverite, da vaše domače napajanje zagotavlja ustrezno ozemljitev.
- Priključite napo na izpušni jašek s cevjo premera najmanj 120 mm. Pot cevi mora biti kolikor je mogoče kratka.
- Ne priključujte kuhinjske nape na izpušne cevi, po katerih tečejo vnetljivi plini (bojlerji, kamini itd.).
- Če v prostoru uporabljate napo ali druge naprave, ki jih ne poganja električna energija (na primer plinske naprave), morate zagotoviti primerno zračenje prostora. Če v kuhinji ni zračnika, ga morate narediti, da omogočite pritek svežega zraka. Da se zagotovi primerna in varna uporaba, mora biti zračni tlak v prostoru manjši od 0,04 mBar.
- V primeru poškodbe napajalnega kabla ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se prepreči morebitno tveganje.

UPORABA

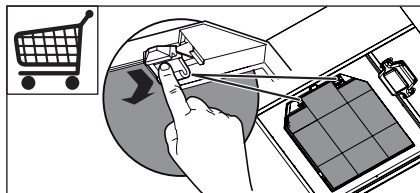
- Kuhinjska napa je oblikovana izključno za domačo uporabo, zato da odpravi vonjave iz kuhinje.
- Nape nikoli ne uporabljajte za noben druga namen, razen tistega, za katerega je namenjena.
- Nikoli ne dopustite, da bi se morebitni plameni razplamтели pod napo, ko ta deluje.
- Moč plamena naravnajte tako, da je usmerjen samo pod dno posode in pazite, da ne zajame stranic posode.

- Na vrtnike morate paziti ves čas, ko jih uporabljate: Pregreto olje lahko zagori.
- Aparata ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi psihičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi (vključno otroci) kot tudi ne osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen v primeru, ko jih nadzirajo ali jih o uporabi poučijo osebe, ki so odgovorne za svoja dejanja.
- Otroke je potrebno nadzirati, da se slučajno z aparatom ne bi igrali.
- "POZOR: Dostopni deli se lahko močno segrejejo, če jih uporabljate s kuhalnimi napravami."

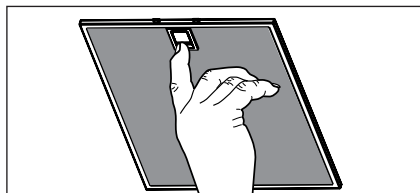
VZDRŽEVANJE

- Izklopite ali iz vtični iztaknite aparat, preden na njem izvajate kakršna koli vzdrževalna dela.
- Očistite in/ali zamenjajte filter po navedenem času uporabe(Tuleht).

- 4 mesece za filtre z aktivnim ogljem.



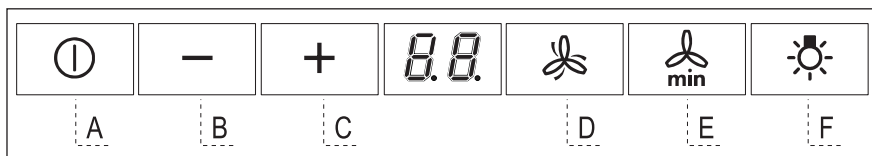
- 2 meseca za kovinske protimaščobne filtre.



- Lučke upravljalnih gumbov, če so prisotne

- Očistite zunanjo stran z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergenti.

UPRAVLJALNI GUMBI



TIPKA	ZASLON	FUNKCIJE
A	Prikazuje nastavljeno hitrost	Vklopi in izklopi motor za izsesavanje
B	Prikazuje nastavljeno hitrost	Zmanjša hitrost motorja V3 - V2 - V1
C	Prikazuje nastavljeno hitrost	Poveča hitrost motorja V1 - V2 - V3
D	Prikazuje HI Pika utripa	Zažene največjo hitrost izsesavanja. Po 5 minutah se samodejno povrne na predhodno nastavljeno hitrost. Izključi se lahko tudi s ponovnim pritiskom na tipko. (srednja decimalna pika na zaslonu utripa).
E	Prikazuje preostali čas do izklopa nape (odštevanje) in nastavljeno hitrost. Spodnja desna pika utripa	Aktivira samodejen izklop naprave z zakasnitvijo (Delay) glede na nastavljeno hitrost delovanja: Hitrost 1 – časovni zamik 20 minut Hitrost 2 – časovni zamik 15 minut Hitrost 3 – časovni zamik 10 minut Predlagani časovni zamik se lahko spremeni z zaporednim pritiskanjem na tipko in izbiri med razpoložljivimi opcijami (5,10, 15, 20, 25 in 30 minut). Ko poteče izbran čas, se naprava samodejno izključi. Da to funkcijo preključite, je dovolj, da pritisnete tipko, dokler se med opcijami ne prikaže 0, ali pa ugasnete motor.
F		Vključi in izključi osvetljavo kuhalne površine
	Prikazuje F	Opozarja na potrebo po pranju protimaščobnih kovinskih filtrov. Alarm se vključi po 100 urah dejanskega dela nape. To opozorilo je vidno le pri izključenem motorju. Ponastavitev alarma: Ugasnite motor in pritisnite tipko D za približno 3 sekunde, dokler se zaslon ne ugasne.
	Prikazuje C	Opozarja na potrebo po menjavi filtrov z aktivnim ogljem in tudi po pranju kovinskih protimaščobnih filtrov. Alarm se vključi po 200 urah dejanskega dela nape. To opozorilo je vidno le pri izključenem motorju. To opozorilo se aktivira v skladu s postopkom, opisanem v razdelku o vzdrževanju filtra na aktivno ogelje. Ponastavitev alarma: Ugasnite motor in pritisnite tipko D za približno 3 sekunde, dokler se zaslon ne ugasne.

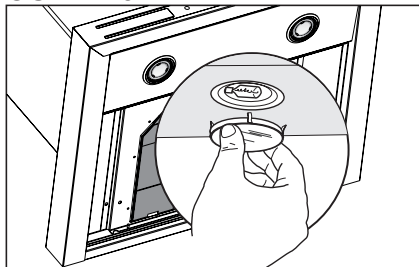
Filtri proti vonjavam z aktivnim ogljem (model s filtriranjem)

Tega filtra ne smete prati ali obnavljati, pač pa ga je treba zamenjati, kadar se na zaslonu prikaže C ali vsaj vsake 4 mesece.

Aktiviranje alarmnega signala:

- Pri napah modela za filtriranje zraka se signalizacija alarma za zamašenost filtrov aktivira, ko se napa priključi ali pozneje.
- Držite tipko E (Delay) 5 sekund, dokler se na zaslonu ne pojavi potrditev:
 - 2 utripa oznake C - alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje AKTIVIRAN;
 - 1 utrip oznake C - alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje DEAKTIVIRAN;

OSVETLJAVA



ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της AEG, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές AEG σε άριστη λειτουργική κατάσταση και άψογη εμφάνιση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



Επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα στη διεύθυνση:
www.aeg.com/shop

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♻. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο ⚡. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο _____

Αρ. προϊόντος (PNC) _____

Αριθμός σειράς (S.N.) _____

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αναφέρεται σε πολλά μοντέλα της συσκευής. Είναι δυνατό να περιγράφονται διάφορα εξαρτήματα του εξοπλισμού, που δεν αφορούν τη συσκευή σας.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση ή στη μη τήρηση των κανόνων της τεχνικής.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα πρέπει να είναι 650 mm (ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος, ανατρέξτε στις παραγράφους με τις διαστάσεις και τις οδηγίες τοποθέτησης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για συσκευές κλάσης I βεβαιωθείτε ότι η οικιακή ηλεκτρική εγκατάσταση εξασφαλίζει σωστή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό απαγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνα με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη από 120 mm. Η διαδρομή του σωλήνα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μη συνδέετε το σωλήνα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (λέβητες, τζάκια κλπ.).
- Σε περίπτωση που στο δωμάτιο εκτός από τον απορροφητήρα χρησιμοποιούνται και συσκευές που δεν καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια (π.χ. συσκευές καύσης αερίου), θα πρέπει να προβλέπεται επαρκής αερισμός του χώρου. Εάν η κουζίνα δεν διαθέτει ανοίγματα, δημιουργήστε ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί με το εξωτερικό για να εξασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα. Μια κατάλληλη και χωρίς κινδύνους χρήση επιτυγχάνεται όταν η μέγιστη υποπίεση του δωματίου δεν υπερβαίνει τα 0,04 mBar.
- Σε περίπτωση ζημιάς του ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις, ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.

ΧΡΗΣΗ

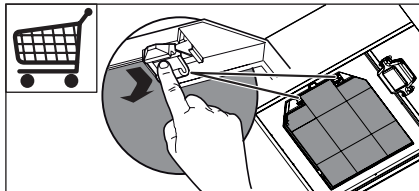
- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των ουμών της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για άλλες χρήσεις τον απορροφητήρα.
- Μην αφήνετε ελεύθερες φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.

- Ρυθμίζετε πάντα τις φλόγες έτσι ώστε να μην προεξέχουν πολύ από τον πάτο των σκευών.
- Ελέγχετε τις φριτζές όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα της κουζίνας. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώση, εκτός εάν ελέγχονται ή εκπαιδεύονται στη χρήση της συσκευής από άτομα που ευθύνονται για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- "ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία αν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος."

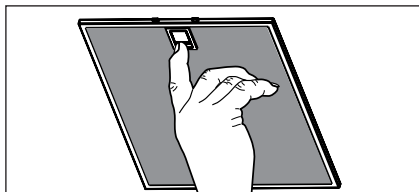
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα βγάζοντας το φως από την πρίζα ή γυρνώντας το γενικό διακόπτη.
- Η συντήρηση των φίλτρων πρέπει να εκτελείται σχολαστικά και έγκαιρα στα ενδεδειγμένα χρονικά διαστήματα (Κίνδυνος πυρκαγιάς).

- 4 μήνες για τα φίλτρα ενεργού άνθρακα.

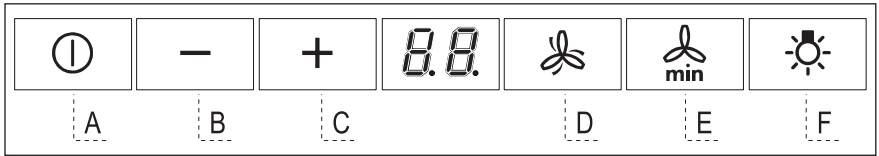


- 2 μήνες για τα μεταλλικά φίλτρα για λίπη.



- Ενδεικτικές λυχνίες χειριστηρίων όπου υπάρχουν.
- Για τον καθαρισμό των επιφανειών του απορροφητήρα αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ



ΠΛΗΚΤΡΟ	ΘΘΟΝΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
A	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα	Ανάβει και σβήνει το μοτέρ αναρρόφησης
B	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα	Μειώνει την ταχύτητα του μοτέρ V3 - V2 - V1
C	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα	Αυξάνει την ταχύτητα του μοτέρ V1 - V2 - V3
D	Εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα HI Το δεκαδικό σημείο στίξης αναβοσβήνει	Ξεκινά τη μέγιστη ταχύτητα αναρρόφησης. Μετά από 5 λεπτά επανέρχεται αυτόματα στην επιλεγμένη ταχύτητα. Μπορείτε επίσης να την απενεργοποιήσετε πιέζοντας και πάλι το πλήκτρο. (το κεντρικό δεκαδικό σημείο στίξης της οθόνης αναβοσβήνει).
E	Εμφανίζει τον υπολειπόμενο χρόνο έως το σβήσιμο του απορροφητήρα (countdown) και την επιλεγμένη ταχύτητα. Η λυχνία κάτω δεξιά αναβοσβήνει	Ενεργοποιεί το με καθυστέρηση αυτόματο σβήσιμο (Delay) της συσκευής ανάλογα με την επιλεγμένη ταχύτητα λειτουργίας: Ταχύτητα 1 - καθυστέρηση 20 λεπτά Ταχύτητα 2 - καθυστέρηση 15 λεπτά Ταχύτητα 3 - καθυστέρηση 10 λεπτά Ο προτεινόμενος χρόνος καθυστέρησης μπορεί να αλλάξει πιέζοντας επανειλημμένα το πλήκτρο και επιλέγοντας μία από τις διαθέσιμες επιλογές (5,10, 15, 20, 25 και 30 λεπτά). Με τη λήξη του επιλεγμένου χρόνου η συσκευή σβήνει αυτόματα. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία αρκεί να πιέσετε το πλήκτρο μέχρι να εμφανιστεί το 0 ή σβήνοντας το μοτέρ.
F		Ανάβει και σβήνει το φως της μονάδας εσίων
	Εμφανίζει F	Επισημαίνει την ανάγκη καθαρισμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 100 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. Η σήμανση εμφανίζεται μόνο με το μοτέρ σβηστό. Reset συναγερμού: Σβήστε το μοτέρ και πατήστε το πλήκτρο D επί περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει η οθόνη.
	Εμφανίζει C	Επισημαίνει την ανάγκη αντικατάστασης φίλτρων ενεργού άνθρακα και καθαρισμού των μεταλλικών φίλτρων για λίπη. Ο συναγερμός ενεργοποιείται μετά από 200 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα. Η σήμανση εμφανίζεται μόνο με το μοτέρ σβηστό. Η σήμανση αυτή ενεργοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιλαμβάνεται στην ενότητα συντήρησης του φίλτρου ενεργού άνθρακα. Reset συναγερμού: Σβήστε το μοτέρ και πατήστε το πλήκτρο D επί περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να σβήσει η οθόνη.

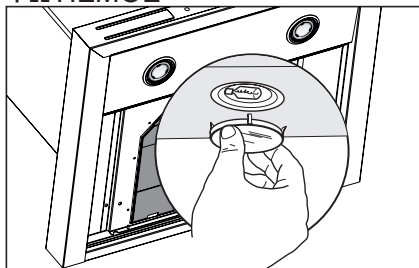
Φίλτρα ενεργού άνθρακα για οσμές (Μοντέλο ανακύκλωσης)

Δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται όταν στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο C ή τουλάχιστον κάθε 4 μήνες.

Ενεργοποίηση του συναγερμού

- Στους απορροφητήρες μοντέλο ανακύκλωσης, η σήμανση του συναγερμού κορεσμού φίλτρων ενεργοποιείται κατά την εγκατάσταση ή στη συνέχεια.
- Κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο E (Delay) έως ότου εμφανιστεί η επιβεβαίωση στην οθόνη:
 - 2 αναβοσβήματα και η ένδειξη C - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ;
 - 1 αναβόσβηση και η ένδειξη C - Συναγερμός κορεσμού φίλτρου ενεργού άνθρακα ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ;

ΦΩΤΙΣΜΟΣ



MÜKEMMEL SONUÇLAR İÇİN

Bu AEG ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürünü, sıradan cihazlarda bulamayacağınız hayatı kolaylaştıran özellikler ve yenilikçi teknolojiler kullanarak, size uzun yıllar üstün performans vermesi için tasarladık. Lütfen, cihazınızdan en iyi şekilde yararlanabilmek için birkaç dakikanızı ayırarak bu belgeyi okuyun.

AKSESUARLAR VE SARF MALZEMELERİ

AEG İnternet mağazasında, tüm AEG cihazlarınızı mükemmel durumda ve temiz kullanmanıza yardımcı olacak her şeyi bulabilirsiniz. Beklentilerinize uygun yüksek kalite standartlarında tasarlanan ve üretilen çok çeşitli aksesuarların yanı sıra, uzmanların kullandığı pişirme kaplarından çatal-bıçak sepetlerine, şişe tutuculardan narin çamaşır poşetlerine kadar her şey...



Aşağıdaki adresten İnternet mağazasını ziyaret edin:
www.aeg.com/shop

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir ♻️. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun.

Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü ♻️ bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.
 Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin.
 Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

Model _____

PNC _____

Seri Numarası _____

TAVSİYELER VE ÖNERİLER

- Bu kullanma talimatı birden fazla cihaz modeli için geçerlidir. Cihazınıza uymayan bazı donanım özellikleri tarif edilmemiş olabilir.
- Yalıtımsız veya yanlış montajdan doğan herhangi bir zararın sorumluluğu üreticiye ait değildir.
- Davlumbaz ile pişirici cihazın ocak kısmı arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm.dir (bazı modeller daha alçak seviyede bir yüksekliğe kurulabilir, hacim ve kurulum ile ilgili paragraflara bakınız).
- Besleme voltajının, davlumbaz içerisine yerleştirilen bilgi etiketinde belirtilenle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Sınıf I elektrikli aletleri için, güç kaynağının yeterli topraklamayı sağlayıp sağlamadığını kontrol edin. Minimum 120 mm çapında bir boru yoluyla davlumbazı çıkışı bacasına bağlayın. Baca bağlantısı mümkün oldu- ğunca kısa olmalıdır.
- Davlumbaz borusunu yanıcı duman taşıyan baca deliğine (buhar kazanı, şömine, vb.) bağlamayın.
- Davlumbazın elektrikle çalışmayan aletlerle (örneğin; gazlı cihazlar) bağlantılı olarak kullanılmaması halinde çıkış gazının geri tepmesini önlemek amacıyla odada yeterli bir havalandırma sağlanmalıdır. Temiz hava girişini temin etmek için mutfakta doğrudan dışarıya açılan bir açıklık bulunmalıdır. Cihazların bulunduğu mekan ile dış çevre arasındaki azami basınç farkının 0,04 mbar'ı geçmemesi şarttır.
- Güç kablusunun hasar görmesi durumunda herhangi bir riskten kaçınmak için imalatçı ya da teknik servis tarafından değiştirilmelidir.

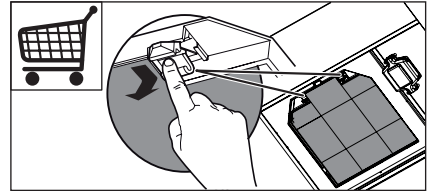
KULLANIM

- Davlumbaz mutfaktaki kokuların emilmesi amacıyla evlerde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari ve endüstriyel amaçlar için kullanmayınız.
- Davlumbazı tasarlandığı amaçların dışında kesinlikle kullanmayınız.
- Davlumbaz çalışırken altında kesinlikle yüksek çıplak ateş bırakmayın.
- Alev yoğunluğunu doğrudan tencerenin altında kalacak şekilde ayarlayın, kenarlarını sarmadığından emin olun.

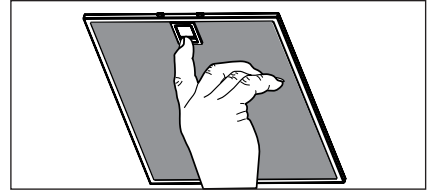
- Yağda kızartma tavaalarını kullanırken sürekli olarak takip edin: fazla ısınan yağ tutuşabilir.
- Kapağın altında kıvılcımdan kaçının, yangın riski
- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından kontrol edilmedikleri veya eğitilmedikleri sürece; fiziksel, duyuşsal ve zihinsel kapasitesinde kısıtlama olan (çocuklar dahil) veya aleti kullanma tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılamaz.
- Bebeklerin, aletle oynamadıklarından emin olmak için kontrol edilmeli gerekir.
- "DİKKAT: Pişirme cihazlarında kullanılırken ulaşılabilir parçalar sıcak hale gelebilir."

BAKIM

- Herhangi bir bakım işlemini gerçekleştirmeden önce davlumbazı kapatın veya fişini çıkarın.
- Filtreleri belirtilen zamanlarda temizleyin ve / veya değiştirin (Yangın riski).
- Aktif Karbon Filtreler için 4 ay.



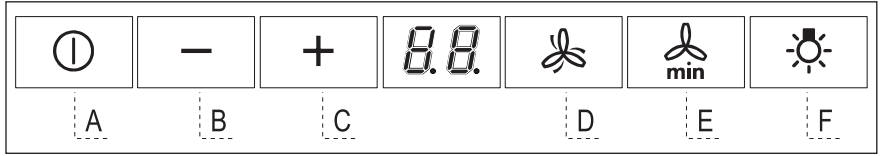
- Yağ Önleyici Metal Filtreler için 2 ay.



- Varsa kontrol ışıkları

- Cihazı nemli bir bez ve nötr bir sıvı deterjan kullanarak temizleyin.

KONTROLLER



DÜĞME	EKRAN	İŞLEMLER
A	Ayar hızını gösterir	Emme motorunu açar ve kapar
B	Ayar hızını gösterir	Motorun hızını düşürür V3 → V2 → V1
C	Ayar hızını gösterir	Motorun hızını artırır V1 → V2 → V3
D	HI'yi gösterir. Nokta yanıp söner	Maksimum emme hızını başlatır. 5 dakika sonunda hız, otomatik olarak daha önce ayarlanmış haline döner. Bu işlem düğmeye tekrar basılarak devre dışı bırakılabilir (ekranın ortasındaki ondalık noktası yanıp söner).
E	Davlumbaz kapanana kadar kalan süreyi (geri sayım) ve Ayar hızını gösterir. Alt sağ taraftaki nokta yanıp söner	Ayarlanmış çalışma hızına bağlı gecikmesi olan, cihazın otomatik gecikmeli kapanmasını (Geciktirme) devreye sokar. Hız 1 → gecikme 20 dakika Hız 2 → gecikme 15 dakika Hız 3 → gecikme 10 dakika Verilen gecikme zamanı düğmeye basarak ve mümkün olan seçeneklerden birisini (5, 10, 15, 20, 25 ve 30 dakika) seçerek değiştirilebilir. Seçilen sürenin sonunda cihaz otomatik olarak kapanır. Bu özelliği devre dışı bırakmak için 0 seçeneği seçilene kadar düğmeye basın veya motoru kapatın.
F		Izgara aydınlatma sistemini açar ve kapar
	F'yi gösterir	Metal yağ filtrelerinin yıkanması gerektiğini belirtir. Alarm Davlumbaz 100 çalışma saati çalıştıktan sonra devreye girer. Bu uyarı sadece motor kapalı olduğunda görülür. Alarmin sıfırlanması: Motoru kapatın ve D düğmesine yaklaşık 3 saniye, ekran kapanana kadar basın.
	C'yi gösterir	Aktif kömür filtrelerinin değiştirilmesi ve metal yağ filtrelerinin yıkanması gerektiğini belirtir. Alarm Davlumbaz 200 çalışma saati çalıştıktan sonra devreye girer. Bu uyarı sadece motor kapalı olduğunda görülür. Bu uyarı aktif kömür filtresinin bakımı bölümünde anlatılan prosedürün ardından etkinleştirilmelidir. Alarmin sıfırlanması: Motoru kapatın ve D düğmesine yaklaşık 3 saniye, ekran kapanana kadar basın.

Kömür filtre (geri dönüşüm sürümü)

Aktif karbonlu koku giderici filtrelerin yıkanması ve rejenere edilmeleri mümkün değildir, göstergede C işareti görüntülendiğinde ya da en az 4 ayda bir değiştirilmeleri gerekir.

Alarm sinyalinin devreye alınması

- Filtrelerin doyum noktasına geldiğini bildiren alarm sinyali montaj sırasında devreye alına-bileceği gibi, Filtreli Model davlumbazlarda daha sonra da devreye alınabilir.
- E düğmesine (geciktirme) 5 saniye basarak ekranda onay görülene kadar bekleyin:
 - C iki kere yanıp söner – Aktif Kömür Filtre doygunluk alarmı ETKİNLEŞTİRİLMİŞTİR.
 - C bir kere yanıp söner – Aktif Kömür Filtre doygunluk alarmı DEVRE DIŞI BIRAKILMIŞTIR.

“EEE Yönetmeligine Uygunudur”

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS
CORPORATION NV.

RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE
40

B-1130 BRUSSEL / BRUXELLES
BELGIUM

TEL: +32 2 716 26 00

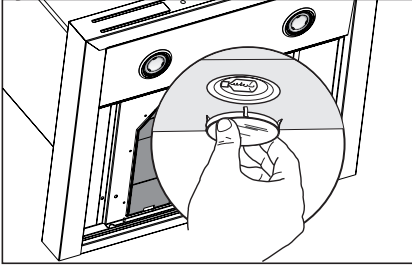
FAX: +32 2 716 26 01

www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

İŞIKLANDIRMA



ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим че, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате по най-добрия начин от него.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И КОНСУМАТИВИ

В уебмазина на AEG ще намерите всичко необходимо, за да поддържате всички ваши AEG уреди безупречно чисти и в отлично работно състояние. Богатият избор от принадлежности, проектирани и изработени при най-високите стандарти, които можете да очаквате, включва от готварски съдове за професионалисти до кошнички за прибори, от държачи за бутилки до торби за деликатно пране...



Посетете уебмазина на:
www.aeg.com/shop

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♻. Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа ⚡, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части. Когато се свързвате с отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация. Информацията може да се намери на табелката с данни.

Модел _____

PNC (номер на продукт) _____

Сериен номер _____

СЪВЕТИ И ТРИКОВЕ

- Упътването за ползване се отнася за няколко варианта на този уред. Съответно, можете да намерите описания на отделни функции, които не се отнасят за вашия специфичен уред.
- Производителят няма да бъде считан за отговорен във връзка с каквито и да е щети, произтичащи от неправилен или неподходящ монтаж.
- Минималното разстояние между горната част на печката и аспиратора е 650 mm (някои модели могат да бъдат монтирани на по-малка височина, моля вижте параграфите за работните размери и монтажа).
- Проверете дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни, закрепена от вътрешната страна на аспиратора.
- При уредите от Клас I проверете дали електрозахранването в дома гарантира съответно заземяване.
- Свържете аспиратора към комина чрез тръба с минимален диаметър 120 mm. Осигурете колкото е възможно по-малка дължина на тръбата.
- Не свързвайте аспиратора към комини, през които се осъществява изпускане на дим от горене (бойлери, камини и т.н.).
- Ако аспираторът се използва съвместно с неелектрически уреди (например газови уреди), е необходимо да осигурите достатъчна въздушна циркулация в помещението, за да предотвратите връщането на изпускните газове. Кухнята трябва да има непосредствен излаз навън, за да се гарантира постъпване на свеж въздух. Когато аспираторът се използва заедно с уреди, захранвани с енергия, различна от електричество, отрицателното налягане в стаята не трябва да надвишава 0,04 mbar, за предотвратяване връщането на дим в стаята през аспиратора.
- В случай на повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде заменен от производителя или от отдела за техническо обслужване, с цел предотвратяване на каквито и да е рискове.

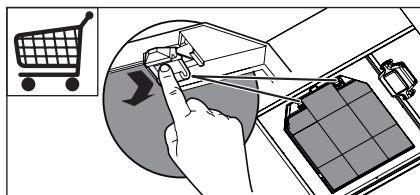
УПОТРЕБА

- Аспираторът е създаден изключително за домакински нужди за премахване на кухненските миризми.
- Никога не го използвайте за други цели, освен по предназначение.

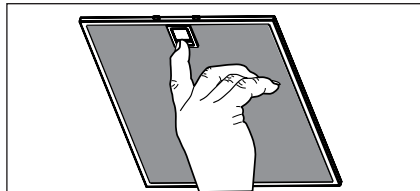
- При работа на аспиратора под него никога не трябва да има висок пламък.
- Регулирайте интензивността на пламъка, за да го насочите само към долната страна на домакинския съд и се уверете се, че пламъкът не обхваща страните му.
- Наблюдавайте непрекъснато фритюрниците по време на употреба: прегрялото олио може да избухне в пламъци.
- Не правете фламбе под аспиратора поради риск от пожар.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или на които липсват опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно за тяхната безопасност лице.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- **“ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещат при използване с уреди за готвене.”**

ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте уреда или изваждайте щепсела от уреда, преди да извършите дейности по неговата поддръжка.
- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след указания срок (Опасност от пожар).
 - 4 месеца за филтрите с активен въглен.

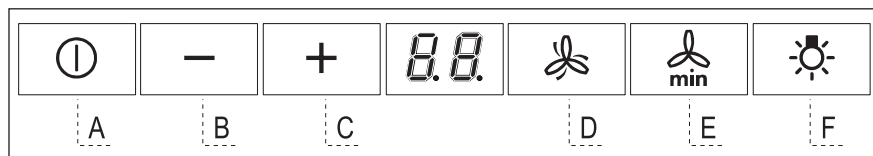


- 2 месеца за филтри с активен въглен.



- Контролни светлини, ако са налични.
- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и неутрален течен препарат.

УПРАВЛЕНИЯ



БУТОН	ДИСПЛЕЙ	ФУНКЦИИ
A	Визуализира въведената скорост	Включва и изключва мотора за изсмукване
B	Визуализира въведената скорост	Намалява скоростта на мотора V3 V2 V1
C	Визуализира въведената скорост	Увеличава скоростта на мотора V3 V2 V1
D	Визуализира HI Мигаща светлина	Стартира максимална скорост на изсмукване. След 5 минути скоростта автоматично се връща към въведената преди това стойност. Тази функция може да бъде деактивирана чрез повторно натискане на бутона (десетичната точка в центъра на дисплея ще светне).
E	Визуализира оставащото време до изключването на аспиратора (обратно броене) и Зададената скорост. Светлинния указател в долния десен ъгъл мига	Прави възможно автоматичното забавено изключване на устройството (Закъснение), със закъснение, което зависи от въведената работна скорост. Скорост 1 закъснение 20 минути Скорост 2 закъснение 15 минути Скорост 3 закъснение 10 минути Предложеното закъснение може да бъде променено, натискайки бутона последователно и избирайки една от наличните опции (5, 10, 15, 20, 25 и 30 минути). При изтичане на избраното време, устройството ще се изключи автоматично. За да се деактивира тази функция, просто натиснете бутона докато избраната опция е 0 или до изключването на мотора.
F		Включва и изключва осветителната система на плота
	Визуализира F	Показва необходимост от почистване на металните грес филтри. Алармата се задейства след като Аспираторът е в действие в продължение на 100 работни часа. Тази индикация се визуализира, само когато моторът е изключен. За да се нулира алармения сигнал: Изключете мотора и натиснете бутон D за около 3 секунди, до изключването на дисплея.
	Визуализира C	Показва необходимост от подмяна на активираните въглени филтри, а също и от почистване на металните грес филтри. Алармата се задейства след като Аспираторът е в действие в продължение на 200 работни часа. Тази индикация се визуализира, само когато моторът е изключен. Тази индикация трябва да бъде активирана, като се следва процедурата, описана в раздел поддръжка на активиран въгленов филтър. За да се нулира алармения сигнал: Изключете мотора и натиснете бутон D за около 3 секунди, до изключването на дисплея.

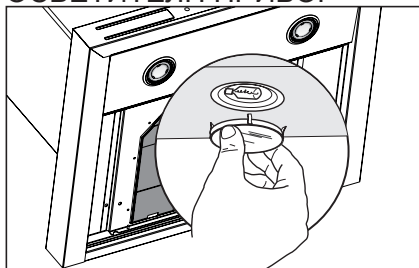
Въгленов филтър (рециклирана версия)

Този филтър не може да бъде почистен или регенериран. Той трябва да бъде подменен, когато С се визуализира на дисплея или поне веднъж на всеки 4 месеца:

Активиране на алармения сигнал

- При Аспираторите във вариант Рецикулация трябва да се активира Алармата за Задръстване на Филтър още при монтажа или по-късно.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон Е (Закъснение) за 5 секунди, докато се визуализира потвърждение на дисплея:
 - С примигва два пъти – Активирана аларма за задръстване на Въгленов филтър АКТИВИРАН;
 - С примигва еднократно – Активирана аларма за задръстване на Въгленов филтър ДЕАКТИВИРАН.

ОСВЕТИТЕЛН ПРИБОР



ТАМАША НӘТИЖЕГЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗУ ҮШІН

AEG өнімін таңдағаныңызға рахмет. Бұл өнімді тұрмыс-тіршілікті жеңілдету үшін инновациялық технологияны - қатардағы құрылғыларда бола бермейтін функцияларды қолдана отырып, сізге жылдар бойы мүлтіксіз көмек көрсету үшін арнайы жасадық. Құрылғының мүмкіншіліктерін барынша толық қолдану үшін бірнеше минутыңызды бөліп, осы ақпаратты оқып шығыңыз.

КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫ МЕН ШЫҒЫНДЫ МАТЕРИАЛДАРЫ

AEG веб-дүкенінен AEG құрылғыларыңыздың барлығын мінсіз күйде ұстап, тамаша жұмыс істетуге қажетті заттардың барлығын таба аласыз. Бұл жерден жоғары деңгейдегі сапа стандартын қамтамасыз ету үшін арнайы жасалған, керек-жарақтардың мол таңдауын - арнайы ыдыстардан бастап, ас құралдарына арналған себеттерді, бөтелке ілгектері мен кір жууға арналған нәзік қалталарды таба аласыз...



Веб-дүкенге мына мекенжай арқылы барыңыз:
www.aeg.com/shop

ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі ♻️ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі ⚠️ салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

ТҰТЫНУШЫҒА КӨМЕК, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз фирмалық бөлшектерді қолдануды ұсынамыз.
 Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз.
 Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан табуға болады.

Үлгісі _____

Өнім нөмірі _____

Сериялық нөмірі _____

КЕҢЕСТЕР МЕН ҰСЫНЫСТАР

- Пайдалану туралы нұсқаулар осы құрылғының бірнеше нұсқалары үшін пайдаланылады. Сондықтан, мұнда құрылғыңызда жоқ жеке мүмкіндіктер сипатталуы мүмкін.
- Қате немесе тиісті емес түрде орнату нәтижесінде туындаған кез келген зақымға өндіруші жауапты болмайды.
- Тамақ пісірушінің басы мен түтін сорғышқа дейінгі арақашықтық – 650 мм (кейбір үлгілері төмендеу орнатылуы мүмкін, өлшемдер мен орнату туралы мәліметтерді тиісті бөлімдерден оқыңыз).
- Сыртқы қуат көзінің кернеуі түтін сорғыштың ішкі жағына бекітілген техникалық мәліметтер тақтасындағы көрсеткіштермен сәйкес болуын қадағалаңыз.
- 1-сынып құрылғылары үшін үйдегі қуат көзі жерге тұйықтауды тиісті түрде қамтамасыз ететінін тексеріңіз.
- Сорып алу құрылғысын диаметрі кем дегенде 120 мм түтікпен түтіндікке жалғаңыз. Түтіндіктің ұзындығы мүмкіндігінше қысқа болуы тиіс.
- Сорып алу құрылғысын отын жануынан пайда болған түтіндерді (қазандар, каминдер) өткізетін түтіндіктерге жалғамаңыз.
- Егер шығару құралы электрлік емес құрылғылармен іргелес қолданылса (мысалы, газ жағатын құрылғылар), пайдаланылған газдың кері шығуына жол бермеу үшін бөлмеде жеткілікті ауа алмасуы деңгейі қамтамасыз етілуі тиіс. Асүйде таза ауаның кіруіне кепілдік беретін сыртқы ауамен тікелей байланысатын саңылау болуы тиіс. Плита сүзіндісі электрден басқа энергиямен жұмыс істейтін құрылғылармен іргелес қолданылған кезде, түтін плита сүзіндісінен кері кіруін болдырмау үшін бөлмедегі теріс қысым 0,04 мб-дан аспауы тиіс.
- Қуат сымы зақымдалған жағдайда, кез келген қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе техникалық қызмет көрсету бөлімі ауыстыруы тиіс.

ПАЙДАЛАНУ

- Сорып алу құрылғысы ас үйдің иісін кетіру үшін тек үйде қолданылуға арналып жасалған.
- Сорып алу құрылғысын басқа мақсаттарда пайдаланушы болмаңыз.
- Сорып алу құрылғысы жұмыс

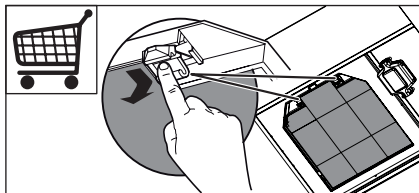
істеп тұрғанда үлкен жалын отты пайдаланбаңыз.

- Оттың күшін тек табаның түбіне тиетіндей реттеп, табаның шетінен шықпайтынына көз жеткізіңіз.
- Терең ыдыста майды қыздырған кезде абайлаңыз: аса қызған май тұтануы мүмкін.
- Түтін сорғыш астында тағамды ішімдік қосу арқылы пісіру әдісін пайдаланбаңыз, ол өртке қауіпті
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, сондай-ақ, қауіпсіздігіне жауапты адам кеңес немесе нұсқау бермеген болса, тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар (балалар) пайдаланбауы тиіс.
- Балалар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылап отыру керек.
- “САҚ БОЛЫҢЫЗ: Қол жететін бөліктер пісіру құрылғыларымен бірге қолданған кезде ыстық болуы мүмкін.”

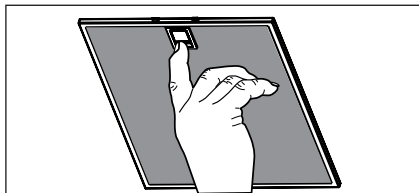
ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Кез келген жөндеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны өшіру немесе тоқтан ағыту керек.
- Белгіленген уақыт өткенде сүзгілерді тазалау және/немесе ауыстырып отыру қажет (әйтпесе, өрт шығу қаупі бар).

- Белсендірілген көмір сүзгілер үшін 4 ай.



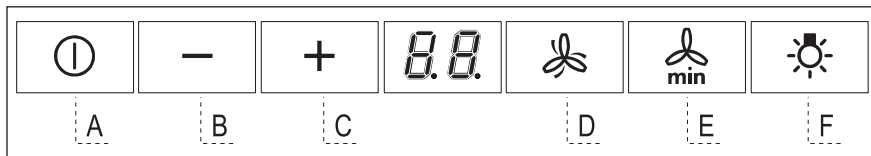
- Металл май сүзгілері үшін 2 ай.



- Бақылау лампы, егер болса.

- Сорып алу құрылғысын дымқыл шүберекпен нейтрал тазартқыш затты пайдаланып тазалау керек.

БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



ТҮЙМЕ	ДИСПЛЕЙ	ФУНКЦИЯЛАР
A	Орнатылған жылдамдықты көрсетеді	Сору моторын қосады немесе ажыратады
B	Орнатылған жылдамдықты көрсетеді	Мотор жылдамдығын азайтады V3 V2 V1
C	Орнатылған жылдамдықты көрсетеді	Мотор жылдамдығын арттырады V1 V2 V3
D	Дисплейлер HI Нүкте жыпылықтайды	Ең жоғарғы сору жылдамдығын іске қосады. 5 минуттан кейін, жылдамдық бастапқы орнатылған күйіне автоматты түрде оралады. Бұл функцияны түймешікті қайта басу арқылы ажыратуға болады (дисплей ортасындағы ондық нүкте жыпылықтайды).
E	Бу сорғыш ажыратылғанға дейін қалған уақытты (кері санау) және орнатылған жылдамдықты көрсетеді. Төменгі оң жақтағы нүкте жыпылықтайды	Орнатылған жұмыс істеу жылдамдығына қарай құрылғының автоматты кешігіп ажыратылуына (Delay (Кешігу) мүмкіндік береді. 1-жылдамдық, 20 минутқа кешігу 2-жылдамдық, 15 минутқа кешігу 3-жылдамдық, 10 минутқа кешігу Ұсынылған кешігу уақытын түймені қайта-қайта басу және қол жетімді параметрлердің (5, 10, 15, 20, 25 және 30 минут) біреуін таңдау арқылы өзгертуге болады. Таңдалған уақыт соңында құрылғы ажыратылады. Осы функцияны ажырату үшін, таңдалған уақыт көрсеткіші 0 болғанша немесе мотор сөнгенше түймені баса беріңіз.
F		Конфортаны жарықтандыру жүйесін қосады немесе ажыратады
	Дисплейлер F	Металл кір-қоқыс сүзгілерін тазалау қажеттігін көрсетеді. Бу сорғыш 100 сағатқа дейін жұмыс істесе, дабыл іске қосылады. Бұл көрсеткіш тек мотор ажыратылғанда ғана көрінеді. Дабылды қайта орнату үшін: Моторды ажыратып, D түймесін дисплей өшірілгенге дейін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.
	Дисплейлер C	Белсендірілген көмір сүзгілерін ауыстыру және металл кір-қоқыс сүзгісін жуу қажеттілігін көрсетеді. Бу сорғыш 200 сағатқа дейін жұмыс істесе, дабыл іске қосылады. Бұл көрсеткіш тек мотор ажыратылғанда ғана көрінеді. Бұл көрсеткіш белсендірілген көмір сүзгісіне техникалық қызмет көрсету бөліміндегі сипатталған процедураны орындау арқылы іске қосылады. Дабылды қайта орнату үшін: Моторды ажыратып, D түймесін дисплей өшірілгенге дейін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз.

Көмір сүзгі (тасталатын нұсқасы)

Бұл сүзгіні жуу немесе қайта жасау мүмкін емес. Оны дисплейде С пайда болғанда немесе әрбір 4 ай сайын алмастырып отыру керек.

Дабыл сигналын іске қосу

- Бу сорғыштың рециркуляциялық нұсқасының сүзгі толып қалуын ескерту дабылын оны орнатқан кезде немесе кейінірек іске қосу керек.
- Дисплейде растау хабары пайда болғанша Е (Кешігу) түймесін 5 секунд басып тұрыңыз:
 - С екі рет жыпылықтайды – «Белсендірілген көмір сүзгі» толып қалған кездегі дабыл Іске қосылған;
 - С бір рет жыпылықтайды – «Белсендірілген көмір сүзгі» толып қалған кездегі дабыл Ажыратылған.

ЖАРЫҚТАНДЫРУ ҚҰРАЛЫ



ЗА СОВРШЕНИ РЕЗУЛТАТИ

Ви благодариме што го избравте овој производ на AEG. Го создадовме за да ви обезбедиме долгогодишен непрекорен перформанс, со иновативни технологии кои го прават животот поедноставен - функции што можеби нема да ги најдете кај обичните апарати. Ве молиме, одвојте неколку минути за читање за да го добиете најдоброто од овој апарат.

ДОДАТОЦИ И ПОТРОШЕН МАТЕРИЈАЛ

Во интернет продавницата на AEG ќе најдете сè што ви треба за да може сите ваши производи на AEG да изгледаат непрекорно и да работат совршено. Заедно со широката палета на додатоци дизајнирани и направени според највисоките стандарди за квалитет што можете да ги очекувате, од специјализирани садови за готвење до корпи за прибор за готвење, од држачи за шишиња до торбички за перење нежни алишта...



Посетете ја интернет продавницата на:
www.aeg.com/shop

ЕКОЛОШКИ ПРАШАЊА

Рециклирајте ги материјалите со симболот ♻. Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате.

Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

СЛУЖБА ЗА ПОТРОШУВАЧИ И СЕРВИС

Наша препорака е да се користат оригинални резервни делови. Кога контактирате со Сервисот, проверете дали ги имате на располагање следните податоци.
Информациите можете да ги најдете на плочката со спецификации.

Модел _____

PNC Број на производот _____

Сериски број _____

СОВЕТИ И ТРИКОВИ

- Упатството за употреба се однесува на неколку модели од овој уред. Соодветно на тоа, вие можете да најдете описи на индивидуални карактеристики кои не се однесуваат на вашиот уред.
- Производителот нема да биде одговорен за оштетувања кои настанале како резултат на неправилна или несоодветна монтажа.
- Минималното безбедно растојание меѓу плочата за готвење и аспираторот е 650 мм (некои модели можат да се инсталираат и на помала висина, ве молиме, погледнете ги деловите за работни димензии и монтажа).
- Проверете дали волтажата на струјата одговара на онаа која е наведена на плочката со спецификации, прицврстена на внатрешната страна на аспираторот.
- За уреди од Класа I, проверете дали домашното напојување со електрична струја гарантира соодветно заземјување.
- Поврзете го аспираторот со одводно црево преку цевка која има минимален дијаметар од 120 мм. Трасата на цревето мора да биде што пократка.
- Не поврзувајте го аспираторот со одводни канали низ кои се спроведуваат запаливи гасови (бојлери, опишта, итн.)
- Доколку аспираторот се користи заедно со уред кој не работи на електрична струја (на пример, уред на гас), мора да се обезбеди доволен степен на вентилација во просторијата за да се спречи враќање назад на издувните гасови. Кујната мора да има отвор кој е директно поврзан со надворешниот воздух за да се обезбеди влез на чист воздух. Кога аспираторот е користи заедно со апарати кои не работат на електрична струја, негативниот притисок во просторијата не смее да биде поголем од 0,04 mbar, со цел да се спречи враќање на издувните гасови назад во просторијата од страна на аспираторот.
- Во случај на оштетување на кабелот за струја, тој мора да биде заменет од производителот или од техничкиот сервис, за да се спречат какви било ризици.

УПОТРЕБА

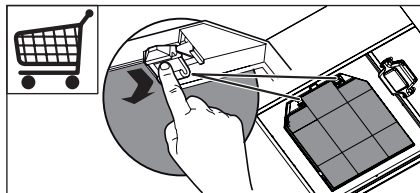
- Аспираторот е дизајниран исклучително за домашна употреба за елиминирање на миризбите од кујната.
- Не користете го аспираторот за други намени, освен за оние за кои е дизајниран.
- Никогаш не палете и не оставајте отворен оган под аспираторот додека истиот работи.

- Приспособете го интензитетот на пламенот за да го насочите директно кон дното на тавата и проверете дали истиот не подизлегува од страните на тавата.
- Фритезите за пржење во длабока маснотија треба постојано да бидат под надзор за време на користењето: прегреаното масло може лесно да се запали.
- Не фламбуирајте храна под аспираторот; постои опасност од пожар
- Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности, или со недоволно искуство и знаење, освен во случаи кога се под надзор или кога добиваат упатства во врска со користењето на уредот од лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Малите деца треба да бидат под надзор за да не играат со уредот.
- **ВНИМАНИЕ:** Достапните делови можат да се вкештат кога се користат со уреди за готвење.”

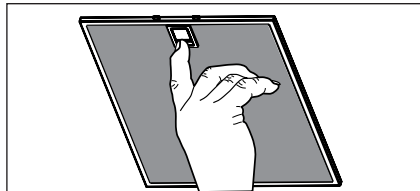
ОДРЖУВАЊЕ

- Пред да го одржувате уредот, исклучете го или извадете го кабелот за напојување.
- Исклучете и/или заменете ги филтрите после определениот временски период (Опасност од пожар).

- 4 месеци за филтри со активен јаглен.



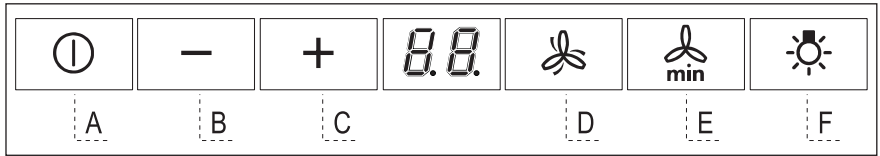
- 2 месеци за метални филтри за маснотија.



- Контролни светилки, доколку има

- Аспираторот чистете го со влажна крпа и неутрален течен детергент.

КОНТРОЛИ



КОПЧЕ	ЕКРАН	ФУНКЦИИ
A	Ја прикажува поставената брзина	Го вклучува и исклучува моторот за вшмукување.
B	Ја прикажува поставената брзина	Ја намалува брзината на моторот V3 V2 V1
C	Ја прикажува поставената брзина	Ја зголемува брзината на моторот V1 V2 V3
D	Прикажува HI Точката трепка	Започнува со максимална брзина на вшмукување. После 5 минути, брзината автоматски ќе се врати на претходно поставената. Оваа функција може да се деактивира со повторно притискање на копчето (децималната точка во центарот на екранот ќе трепка).
E	Ги прикажува преостанатото време до исклучување на аспираторот (одложување) и Поставената брзина. Точката долу десно трепка	Овозможува автоматско одложено исклучување на уредот (Одложување), со одложување што зависи од поставената работна брзина. Брзина 1 одложување 20 минути Брзина 2 одложување 15 минути Брзина 3 одложување 10 минути Предложеното време на одложување може да се промени со последователно притискање на копчето и со избирање на една од опциите на располагање (5, 10, 15, 20, 25 и 30). На крајот од избраното време, уредот автоматски ќе се исклучи. За да ја деактивирате оваа функција, едноставно притискајте го копчето додека не дојдете до 0 или додека не се исклучи моторот.
F		Го вклучува и исклучува системот за осветлување на аспираторот
	Прикажува F	Покажува дека е потребно да се измијат металните филтри за маснотии. После 100 работни часови на аспираторот, се вклучува алармот. Овој индикатор е видлив само кога е исклучен моторот. За да го ресетирате алармот: Исклучете го моторот и притиснете го копчето D околу 3 секунди, додека не се исклучи екранот.
	Прикажува C	Покажува дека е потребно да се заменат филтрите со активен јаглен, а исто така и да се измијат металните филтри за маснотии. После 200 работни часови на аспираторот, се вклучува алармот. Овој индикатор е видлив само кога е исклучен моторот. Овој индикатор мора да се активира според постапката опишана во делот за одржување на филтерот со активен јаглен. За да го ресетирате алармот: Исклучете го моторот и притиснете го копчето D околу 3 секунди, додека не се исклучи екранот.

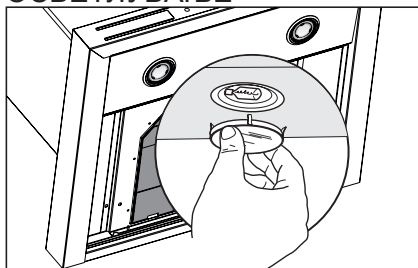
Филтер со активен јаглен (верзија што може да се рециклира)

Овој филтер не може да се мие ниту да се репарира. Тој мора да се замени кога С ќе се појави на екранот или најмалку на секои 4 месеци.

Ресетирање на сигналот за аларм

- Кај видовите аспиратори кои работат на рециркулирање, алармот за заситеност на филтерот мора да се активира при монтажата или подоцна.
- Притиснете го и држете го копчето Е (Одложување) 5 секунди, додека на екранот не се појави:
 - С трепка двапати – Активираниот аларм за заситеност на филтерот со активен јаглен АКТИВИРАН;
 - С трепка еднаш – Активираниот аларм за заситеност на филтерот со активен јаглен ДЕАКТИВИРАН.

ЕДИНИЦА ЗА ОСВЕТЛУВАЊЕ



PËR REZULTATE TË SHKËLQYERA

Faleminderit që zgjodhët këtë produkt AEG. Këtë produkt e kemi prodhuar që të ketë performancë të plotë për shumë vite, duke u bazuar në teknologji inovative që e bëjnë jetën më të thjeshtë – karakteristika të cilat mund të mos i gjeni në pajisjet e zakonshme. Ju lutemi kushtojini pak minuta lexim për të marrë maksimumin prej këtij produkti.

AKSESORË DHE PJESË KONSUMI

Në dyqanin e AEG në internet mund të gjeni gjithçka që ju nevojitet që pajisjet AEG të kenë një pamje të pastër e një funksionim të përkryer. Bashkë me një gamë të gjerë aksesorësh të modeluar dhe prodhuar sipas standardeve të larta që ju kërkoni, nga enët speciale të gatimit e deri te mbajtëset e lugëve, thikave e pirunëve, nga mbajtëset e shisheve e deri te koshat për rrobat e palara...



Vizitoni dyqanin në internet në adresën:
www.aeg.com/shop

PROBLEME QË LIDHEN ME MJEDISIN

Ricikloni materialet me simbolin ♻. Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka.

Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinës shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

KUJDESI DHE SHËRBI MI PËR KLIENTËT

Rekomandojmë përdorimin e pjesëve origjinale të këmbimit.

Kur kontaktoni me Shërbimin, sigurohuni që të dispononi të dhënat e mëposhtme. Informacioni mund të gjendet në pllakën e specifikimeve.

Modeli _____

PNC _____

Numri i serisë _____

PARALAJMËRIMET DHE KËSHILLA

- Ky libërth me udhëzime për përdorim është parashikuar për disa versione të aparatit. Ka mundësi që të jenë përshkruar pjesë të posaçme të pajisjeve, që nuk i përkasin aparatit tuaj.
- Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga instalimi i pasaktë ose jo në përputhje me rregullat përkatëse.
- Largësia minimale e sigurisë midis Platformës së gatimit dhe Aspiratorit duhet të jetë prej 650 mm, (disa modele mund të instalohen në një largësi më të vogël, referojuni paragrafëve ambalazhi dhe instalimi).
- Kontrolloni që tensioni i rrymës elektrike të jetë i njëjtë me atë të shënuar në targën e vogël brenda Aspiratorit.
- Për Aparate të Klazit I sigurohuni që impianti elektrik i shtëpisë të garantojë tokëzimin e duhur.
- Lidhni Aspiratorin në dalje të ajrit të thithur me tuba me diametër baras ose më shumë se 120 mm. Kalimi i tubave duhet të jetë sa më i shkurtër që të jetë i mundur.
- Mos e lidhni Aspiratorin me kanale shkarkimi të tymrave të shkaktuara nga djegia (kaldaje, oxhaqe, etj.)
- Në rast se në dhomë përdoren si Aspiratori ashtu edhe aparate që nuk funksionojnë me energji elektrike (për shembull aparate që përdorin gaz), mjedisi duhet ajrosur në mënyrë të duhur. Në rast se kuzhina nuk është e pajisur, krijoni një hapje që të komunikojë me jashtë, për të siguruar futjen e ajrit të pastër. Përdorimi i duhur e pa rrezique përftohet kur depresioni maksimal i lokalitit nuk e kalon masën 0,04 mBar.
- Në rast se teli ushqyes dëmtohet, duhet zëvendësuar nga prodhuesi ose nga shërbimi i asistencës teknike, në mënyrë që të parandalohen rreziqet.

PËRDORIMI

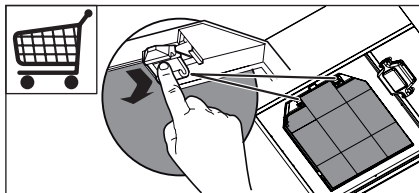
- Aspiratori është prodhuar vetëm për përdorim shtëpiak, për të hequr erërat e kuzhinës.
- Mos e përdorni kurrë Aspiratorin në mënyrë të parregullt.
- Mos lini flakë të lira me intensitet të madh poshtë Aspiratorit në funksionim.

- Rregullojeni gjithnjë flakën në mënyrë që ta shmangni daljen anash të saj në lidhje me pjesën fundore të tiganëve.
- Kontrolloni fërgueset gjatë përdorimit: vaji i mbinxehur mund të marrë zjarr.
- Mos përgatisni ushqime flambe poshtë aspiratorit të kuzhinës; ka rrezik zjarri.
- Ky aparat nuk duhet përdorur nga persona (përfshi fëmijët) me aftësi të reduktuara psikike, shqisore ose mendore, apo nga persona pa përvojë e njohuri, përveç rasteve kur kontrollohen ose udhëzohen për përdorimin e aparatit nga persona përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të kontrollohen me shumë kujdes që të mos luajnë me aparatin.
- "KUJDES: Pjesët që mund të preken mund të bëhen shumë të nxehta në rast se përdoren me aparatura pjekëse."

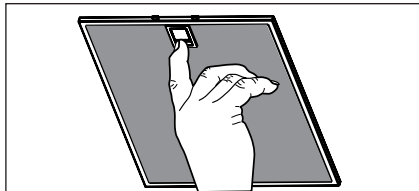
MIRËMBAJTJA

- Para se të filloni me çfarëdo veprim mirëmbajtës, fiken Aspiratorin duke hequr spinën elektrike ose duke fikur çelësin e përgjithshëm të korrentit.
- Bëjini Filtrave një mirëmbajtje të përpiktë e të menjëhershme, sipas intervaleve të këshilluara (Rrezik zjarri).

- 4 muaj për Filtrat me Karbon Aktiv.



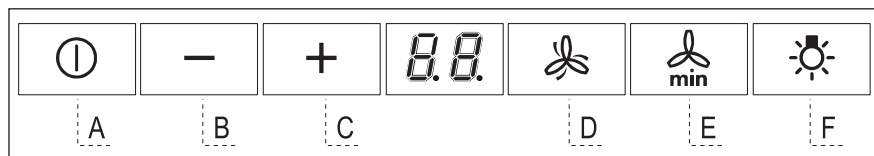
- 2 muaj për Filtrat Metalike kundër yndyrës.



- Llamba të vogla të komandimit atje ku janë të pranishme

- Për pastrimin e sipërfaqeve të Aspiratorit mjafton të përdorni një cohë të lagur dhe detergjent të lëngshëm neutral.

KOMANDIMET



BUTONI	EKRANI	FUNKSIONET
A	Tregon shpejtësinë e caktuar	Ndez e fik motorin e thithjes
B	Tregon shpejtësinë e caktuar	Ul shpejtësinë e motorit V3 - V2 - V1
C	Tregon shpejtësinë e caktuar	Rrit shpejtësinë e motorit V1 - V2 - V3
D	Tregon HI Pika pulson	Nis shpejtësinë maksimale të thithjes. Pas 5 minutash kthehet automatikisht në shpejtësinë e caktuar më parë. Mund të çaktivizohet edhe duke shtypur sërish butonin. (pika dhjetore qendrore e ekranit pulson).
E	Tregon kohën e mbetur deri në fikjen e aspiratorit (countdown) e Shpejtësinë e caktuar. Pika poshtë djathtas pulson	Aktivizon fikjen e vonuar automatike (Delay) të aparatit sipas shpejtësisë së caktuar: Shpejtësia 1 - vonesa 20 minuta Shpejtësia 2 - vonesa 15 minuta Shpejtësia 3 - vonesa 10 minuta Koha e vonesës së programuar mund të ndryshohet duke shtypur butonin disa herë rresht e duke zgjedhur midis opsioneve të pranishme (5,10, 15, 20, 25 e 30 minuta). Në fund të kohës së përzgjedhur aparati fiket automatikisht. Për ta çaktivizuar këtë funksion mjafton të shtypni butonin duke i kaluar opsionet deri në 0 ose duke e fikur motorin.
F		Ndez e fik ndriçimin e platformës së gatimit
	Tregon F	Sinjalizon nevojën e larjes së filtrave metalike kundër yndyrës. Alarmi ndizet pas 100 orësh pune efektive të Aspiratorit. Sinjalizimi shihet vetëm kur motori është i fikur. Ricilësimi i alarmit: Fikni motorin e shtypni butonin D për rreth 3 sekonda deri në fikjen e ekranit.
	Tregon C	Sinjalizon nevojën e zëvendësimit të filtrave me karbon aktiv e duhet të lahen gjithashtu filtrat metalike kundër yndyrës. Alarmi ndizet pas 200 orësh pune efektive të Aspiratorit. Sinjalizimi shihet vetëm kur motori është i fikur. Ky sinjalizim duhet aktivizuar sipas procedurës së përshkruar në pjesën e mirëmbajtjes së filtrit me karbon aktiv. Ricilësimi i alarmit: Fikni motorin e shtypni butonin D për rreth 3 sekonda deri në fikjen e ekranit.

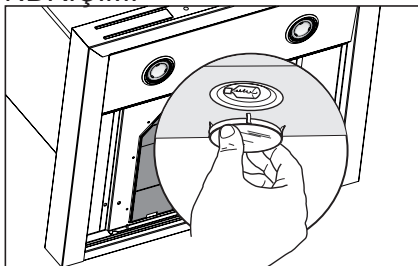
Filtrat kundër erës me Karbon aktiv (Versioni Filtrues)

Nuk mund të lahet e nuk mund të ripërtërihet, duhet ndërruar kur në ekran del C ose të paktën çdo 4 muaj.

Aktivizimi i sinjalit të alarmit

- Në Aspiratorët me Version Filtrues, sinjalizimi i Alarmit të ngopjes së Filtrave duhet aktivizuar në çastin e instalimit ose më pas.
- Mbajeni të shtypur për 5 sekonda Butonin E (Delay) derisa të dalë konfirmimi në ekran:
 - 2 pulsime shkrimi C - Alarm i ngopjes së Filtrit me Karbon aktiv I AKTIVIZUAR;
 - 1 pulsim shkrimi C - Alarm i ngopjes së Filtrit me Karbon aktiv I ÇAKTIVIZUAR.

NDRIÇIMI



ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте одабрали овај AEG производ. Направили смо га како бисмо вам у наредним годинама обезбедили рад без застоја заједно са најновијим технологијама које олакшавају свакодневицу. Ове функције вероватно нећете наћи код уобичајених уређаја. Посветите се читању у наредних неколико минута како бисте добили корисне информације.

ПРИБОР И ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ

У AEG веб продавници ћете пронаћи све што вам је потребно да ваши AEG уређаји изгледају беспрекорно и раде перфектно. Ту је велика понуда прибора дизајнираног и направљеног према високим стандардима квалитета које ви очекујете: од специјализованог посуђа за кување до корпи за прибор за јело, од држача за флаше до финих торби за рубље...



Посетите веб продавницу на адреси:
www.aeg.com/shop

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом ♻. Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања.

Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних уређаја. Уређаје обележене симболом ℹ немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

БРИГА О КОРИСНИЦИМА И СЕРВИС

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама

Модел _____

МОДЕЛ _____

Серијски број _____

ПРЕПОРУКЕ И СУГЕСТИЈЕ

- Ово упутство за употребу важи за неколико модела овог уређаја. Због тога се описи појединих функција можда не односе на Ваш конкретан модел.
- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- У случају уређаја 1. класе проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).
- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. У кухињи мора да постоји отвор за директан улазак ваздуха како би се обезбедио неометан улазак свежег ваздуха.
- Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или техничка служба како би се предупредиле све опасности.

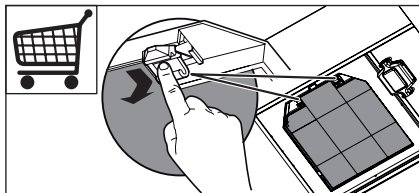
УПОТРЕБА

- Аспиратор је пројектован искључиво за уклањање кухињских мириса у домаћинству.
- Никад не користите аспиратор за било шта осим за оно за шта је намењен.
- Никад не остављајте отворени пламен испод укљученог аспиратора.

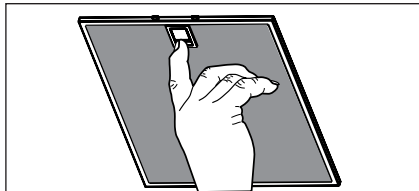
- Подесите интензитет пламена тако да буде усмерен само на дно тигања, а не да обухвати и његове бочне стране.
- Фритезе се током употребе морају непрекидно надзирати: прегрејано уље може да се запали.
- Не фламирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- „ОПРЕЗ: Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.”

ОДРЖАВАЊЕ

- Искључите уређај или га раздвојите од извора напајања пре било каквог рада на одржавању.
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре).
 - 4 месеца за филтере са активним угљем.



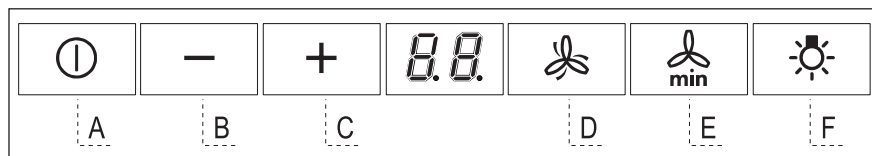
- 2 месеца за металне филтере за маст.



- Контролне лампице, ако постоје.

- Аспиратор чистите влажном крпом и неутралним течним детерџентом.

КОМАНДЕ



ДУГМЕ	ДИСПЛЕЈ	ФУНКЦИЈЕ
A	Приказује подешену брзину	Укључује и искључује мотор аспиратора
B	Приказује подешену брзину	Смањује брзину рада мотора V3 V2 V1
C	Приказује подешену брзину	Повећава брзину рада мотора V1 V2 V3
D	Приказује HI . Рефлектор трепће	Укључује максималну брзину исисавања. Након 5 минута брзина се аутоматски враћа на претходно подешену. Ова функција може да се искључи поновним притиском на дугме (децимални зарез у средини дисплеја трепће).
E	Приказује време преостало до искључивања аспиратора (одбројава) и подешену брзину. Доњи десни рефлектор трепће	Омогућава аутоматско одложено искључивање уређаја (Delay), а одлагање зависи од подешене брзине рада. Брзина 1 – одлагање 20 минута Брзина 2 – одлагање 15 минута Брзина 3 – одлагање 10 минута Предложено време одлагања може да се промени узастопним притискањем дугмета и бирањем неке од доступних вредности (5, 10, 15, 20, 25 и 30 минута). По истеку изабраног времена уређај ће се аутоматски искључити. За онемогућавање ове функције притискајте ово дугме док не буде изабрана опција 0 или се мотор не искључи.
F		Укључује и искључује осветљење шпорета
	Приказује F	Означава да треба опрати металне филтере за маст. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора. Ова ознака је видљива само ако је мотор искључен. Да бисте поништили аларм: Искључите мотор и притисните дугме D на око 3 секунде, док се дисплеј не искључи.
	Приказује C	Означава да се морају заменити филтери са активним угљем и да треба опрати металне филтере за маст. Аларм се укључује након 200 радних сати аспиратора. Ова ознака је видљива само ако је мотор искључен. Ова ознака се мора активирати коришћењем поступка описаног у одељку о одржавању филтера са активним угљем. Да бисте поништили аларм: Искључите мотор и притисните дугме D на око 3 секунде, док се дисплеј не искључи.

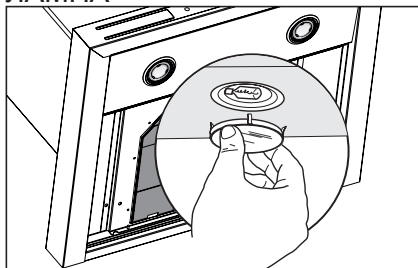
Филтер са активним угљем (верзија за рецикулацију)

Овај филтер се не може прати нити регенерисати. Мора се заменити када се ознака С појави на дисплеју или најмање свака 4 месеца.

Укључивање сигнала аларма

- Код модела са рецикулацијом се аларм за zasiћеност филтера мора активирати током инсталирања или касније;
- Притисните и држите дугме Е (Delay) 5 секунди, док се на дисплеју не појави потврда:
 - С трепне двапут – Аларм за zasiћеност филтера са активним угљем АКТИВИРАН;
 - С трепне једном – Аларм за zasiћеност филтера са активним угљем ДЕАКТИВИРАН.

ЛАМПА



للحصول على أفضل النتائج

شكراً لكم على شرائكم هذا المنتج من منتجات AEG. لقد صممنا هذا المنتج ليمنحكم أداءاً فائقاً لعدة سنوات، حيث نستخدم أحدث التقنيات المتطورة التي تساعد على جعل حياتكم أكثر سهولة ويسر. إن هذا الجهاز يحتوي على مجموعة من المزايا والخصائص التي لن تجدوا مثلها في غيره من الأجهزة العادية. لذا نرجو منكم قضاء بضع دقائق في قراءة هذا الدليل للتعرف على الجهاز واستخدامه بالشكل الأمثل.

الملحقات والأجزاء المستهلكة

سوف تجدون في معرض AEG على الإنترنت كل ما تحتاجون إليه للمحافظة على أجهزة AEG لديكم وتشغيلها بكفاءة فائقة. بالإضافة إلى سلسلة كبيرة من الأجهزة الملحقة التي تم تصميمها وتصنيعها وفقاً لمعايير جودة عالية تحظى باستحسانكم، بدءاً من أجهزة الطهي المتخصصة وحتى سلة أدوات المائدة، ومن وحدات حمل الزجاجات حتى أكياس الغسيل الناعمة...



زوروا معرضنا على الإنترنت على الرابط:

www.aeg.com/shop

المخاوف البيئية

أعد تصنيع المواد التي تحمل الرمز  . ضع مواد التعبئة والحزم في الحاويات المناسبة لإعادة تصنيعها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان والعمل على إعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. ومن ثم فلا تتخلص من الأجهزة التي يوجد عليها علامة إعادة التصني  مع باقي المخلفات المنزلية. وقم بإعادة المنتج إلى جهة إعادة التصنيع المحلية لديك أو اتصل بمكتب البلدية التابع له.

رعاية وخدمة العملاء

ننصح باستخدام قطع الغيار الأصلية.

عند الاتصال بالصيانة، تحقق من توافر البيانات التالية لديكم. يمكنكم العثور على هذه المعلومات على لوحة المعايرة.

الموديل
رقم المنتج
الرقم التسلسلي

ارشادات و اقتراحات

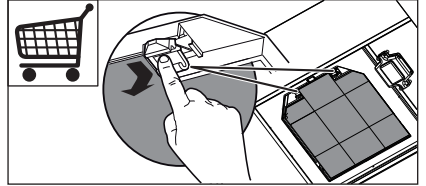
- وقد تجد فيه تفاصيل ومميزات لاتخص الجهاز الذي قمت بشرائه.
- المصنع غير مسئول عن اي ضرر او تلف ناتج عن عدم اتباع تعليمات التركيب .
- أقل مسافة مسموحة بين سطح البوتاجاز و جسم الشفاط هي 65سم (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرة الأبعاد والتركيب).
- تأكد من ان عدد وحدات الفولت الرئيسية مطابقة لعدد الوحدات الموجودة علي لوحة المواصفات القياسية داخل الشفاط .
- بالنسبة للأجهزة المستوي (I) تأكد من تغطية جميع وحدات الطاقة الرئيسية داخل الحائط .
- قم بتوصيل الشفاط بالمخنة من خلال ماسورة بطول 120سم علي ان تكون مع مراعاة تقليل طول الماسورة لأقصى درجة ممكنة .
- لا يجب توصيل الشفاط بأي مداخل اخري مثل التي تستخدم مع (سخان المياه او المدفئة الخ) .
- إذا كان الشفاط يعمل في وجود احزمة اخري غير كهربائية مثل (اجهزة البوتاجاز التي تعمل بالغاز) يجب ضمان وجود درجة كافية من التهوية داخل الغرفة وذلك لمنع انتشار رائحة الغاز . لذا يجب ان يكون داخل الغرفة منفذ تهوية مباشر لضمان دخول هواء نظيف .
- نوع دي عبول او حي حصل لامتصاص الازرق
- ضرب ختم طرخس على ع نوكي امدن ع قراطخمل
- راب م040 لما زواجتي ال قفر غلا يف
- رايتل اذي ذغت لباك فلت لاح يف
- لبيق نم لذي دببت متي نا بج ي، يئ ابركل
- للدو، فين فلما قمدخل لبيق نم وا غنصلما
- بن جتل □ رطاخم ي
- الاستخدام :-**
- الشفاط مصمم للاستخدام المنزلي لطرد روائح و ابخرة الطهي من المطبخ .
- عدم استخدام الشفاط لاي اغراض اخري غير التي صمم من اجلها .
- عدم ترك شعلة البوتاجاز عارية اسفل الشفاط اثناء عملية الطهي .
- مرعاة ضبط الشعلة كي تكون موجه مباشرة لمنتصف قاعدة الاناء مع التأكد من عدم وصول النار الي حواف قاعدة الاناء .
- عند طهي مواد دهنية يجب وضع اناء الطهي تحت المراقبة المستمرة اثناء القلي تحت درجة حرارة عالية حيث من الممكن تدفق قترات الزيت عي الشعلة .
- لا تقوم بتحضير المأكولات بطريقة (الفلاميه) أسفل مدخنة المطبخ؛ فقد يحدث حريق

- يجب عدم استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص يملكون مشاكل نفسية، قاصرين عقلياً أو معاقين (بما فيهم الأطفال)، أو من قبل أشخاص لا يمتلكون الخبرة أو الإدراك، إلا في الحالات التي يكون فيها إشراف من قبل أشخاص مدركين وحريصين على سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال والتأكد من عدم اللعب أو العبث من قبلهم بالجهاز.
- “تحذير: المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول إليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة”.

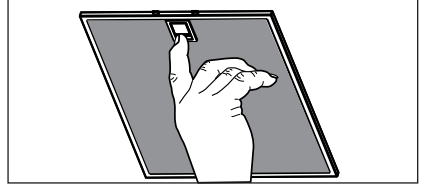
الصيانة :

- انزع فيشة الجهاز من مصدر التيار الكهربائي قبل اجراء اي نوع من عملية الصيانة .
- نظف او استبدل الفلاتر بعد انتهاء فترة صلاحية الاستخدام . (خطر الحريق).

4 أشهر لفلاتر الكربون النشط.



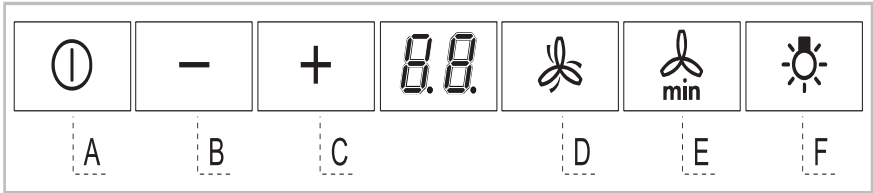
2شهرين للفلاتر المعدنية المضادة للشحوم.



مؤشرات التحكم الضوئية حيث توجد

- يتم تنظيف الشفاط بقطعة قماش مرطبة مع سائل التنظيف المنزلي .

تحكم



زر	شاشة	وظائف
	يعرض السرعة المحددة	إشعال وإطفاء موتور الشفط
B	يعرض السرعة المحددة	انخفاض سرعة الموتور $V3 - V2 - V1$
C	يعرض السرعة	زيادة سرعة الموتور $V1 - V2 - V3$
D	يعرض "HI" النقطة تومض	تشغيل الطاقة القصوى للشفط. بعد 5 دقائق تعود السرعة المحددة سابقاً. يمكن تعطيله عن طريق الضغط على الزر مرة أخرى. (النقطة المركزية العشرية للشاشة تومض).
E	يعرض الوقت المتبقي لإطفاء المدخنة (العد التنازلي) والسرعة المحددة. النقطة أسفل اليمين تومض.	نشط الإطفاء التلقائي (التأخير) للجهاز حسب سرعة التشغيل التي وضعت: السرعة - 1 تأخير 20 دقيقة السرعة - 2 تأخير 15 دقيقة السرعة - 3 تأخير 10 دقيقة يمكن تغيير وقت التأخير المقترح عن طريق الضغط على التوالي والاختيار من بين الخيارات المتاحة (5، 10، 15، 20، 25 و 30 دقيقة). في نهاية الوقت المحدد ينطفئ الجهاز تلقائياً. لتعطيل هذه الوظيفة، يكفي مجرد الضغط على زر الخيارات والتنقل إلى 0 أو عن طريق إيقاف تشغيل الموتور.
F		إشعال وإطفاء الإضاءة لسطح الطبخ
F شاشة		الإشارة إلى الحاجة لغسل الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم. إشارة التنبيه تبدأ بالعمل بعد 100 ساعة من التشغيل العملي للمدخنة. الإشارة مرئية فقط عندما يكون الموتور مطفأً. إعادة ضبط التنبيه: قم بإطفاء الموتور واضغط على الزر D لمدة 3 ثواني تقريباً حتى تنطفئ الشاشة.
C شاشة		تشير إلى ضرورة تغيير فلاتر الكربون النشط وكذلك يجب غسل الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم. إشارة التنبيه تبدأ بالعمل بعد 200 ساعة من التشغيل العملي للمدخنة. الإشارة مرئية فقط عندما يكون الموتور مطفأً. هذه الإشارات تنشط حسب الإجراءات الموجودة في قسم صيانة فلتر الكربون النشط، إعادة ضبط التنبيه: قم بإطفاء الموتور واضغط على الزر D لمدة 3 ثواني تقريباً حتى تنطفئ الشاشة.

ارشادات و اقتراحات

ليست قابلة للغسل ولا لإعادة الاستعمال، يجب
تبدالها عندما يظهر على الشاشة **C** أو على الأقل كل 4
أشهر

ضبط إشارة التحذير

- في المداخل نسخة الفلتر، إشارة التحذير للفلاتر يجب
تفعيلها عند تركيب المدخنة أو لاحقاً.
- اضغط باستمرار لمدة 5 ثوان الزر **E** (تأخير) الى
أن يظهر على الشاشة:
- 2 ومضتين الحرف - **C** تحذير بأن فلتر الكربون
النشط مشبع تم تنشيطه.
- 1 ومضة واحدة للحرف - **C** تحذير بأن فلتر الكربون
النشط مشبع تعطل تنشيطه.

إنارة

